

AL-QUSHAYRI

ARBA' RASA' IL FI AL-TASAWWUF





PRINCETON UNIVERSITY LIBRARY PAIR>



32101 025821081

مطبوعات دار النشر  
بمطبعة دار النشر  
بمطبعة دار النشر

من اعلام مدرسة نيسابور في التصوف

# الرَّجْعُ رِسَالَةٌ فِي النَّصُوفِ

لأبي القاسم القسيري

تحقيق وتقديم

أ. ك. توفيق سيم السامرائي



مستل من المجلدين السابع عشر والثامن عشر من مجلة المجمع العلمي العراقي

مطبعة المجمع العلمي العراقي

١٣٨٩ هـ - ١٩٦٩ م





al-Qushayrī, 'Abd al-Karīm ibn Hawāzin

مَطْبُوعَاتُ المَجْمَعِ العِلْمِيِّ العِرَاقِيِّ

Arba' rasā'il

الرَّبْعُ رَسَائِلٌ فِي النِّصُوفِ

لأبي القاسم القسيري

لقد كتوف في سمع السامع



مستل من المجلدين السابع عشر والثامن عشر من مجلة المجمع العلمي العراقي

مَطْبَعَةُ المَجْمَعِ العِلْمِيِّ العِرَاقِيِّ

١٣٨٩ هـ - ١٩٦٩ م

2274

·068

·312

**(RECAP.)**



هباته :

ابو القاسم عبدالكريم بن هوازن القشيري شخصية صوفية فذة برزت في تاريخ التصوف الاسلامي بعد ان تفاقم اخلاف بين المتصوفة والفقهاء قبل ظهور الغزالي .  
وانه لغريب حقاً ان تلف القشيري طوايا النسيان ، ووجه الغرابة يأتي من انه لم يحظ باهتمام دارسي التصوف الاسلامي مثل ما حظى الغزالي او فريد الدين العطار او الحلاج او حتى نجم الدين الكبري او عبد الوهاب الشعراني <sup>(١)</sup> .  
فبالرغم من ان القشيري كان استاذ ابي علي الفارمذي الذي تلمذ الغزالي عليه ، وبالرغم

(١) كتب عن الغزالي كثير من المستشرقين اهمهم كارادي فو ، مونتكري واط وغوشه ؛ و د .  
مكدونالد وفون هامر وآسين بلاتيوس . وغيرم كثير .  
اما العطار فنكتب عنه نيكسون وروان وآربري وكتب الدكتور احمد ناجي القيسي كتاباً ممتعاً عن  
العطار يقع في جزئين وهو في طريقه للاسواق .  
اما ماسينون فقد اشبع الحلاج دراسة وبحثاً حتى بقرن اسم الحلاج به .  
اما نجم الدين الكبري فقد كتب الاستاذ فرتز ماير مقدمة رائعة عنه في كتاب فوائح الجبال الذي  
نشره محققاً في سنة ١٩٥٧ في ويسبادن بالمانيا . وقد حققت رسالته في الطرق وكتبت لها مقدمة عنه في  
مجلة كلية الشريعة - العدد الرابع ١٩٦٨ .

من ان الغزالي استفاد كثيراً من تصانيف القشيري ، وخاصة في ( احياء علوم الدين ) فان من عني بالتصوف الاسلامي اغفلوا دراسته .

وقد نبه المستشرقون وخاصة البروفيسور آربري <sup>(١)</sup> الى اهمية شخصية القشيري في الدراسات الصوفية ، فاعتبر محاولته في التوفيق بين التصوف الذي فقد تأثيره الزهدي على الناس وبين المدارس الفقهية التي رأت فيه خروجاً على نظام الشريعة ، استمرارا لمحاولات الكلاباذي والسراج وابي طالب المكي والسلمي والتي انتهت بالنجاح الهائل الذي حققه الغزالي ، حيث احرز التصوف مكانة ثابتة واكيدة في الاسلام ، وذلك بتأثير كتاباته التي تركزت على ربط التصوف بالقرآن والسنة .

ولو ذكرنا قول ابي سليمان احمد بن محمد الخطابي المتوفى سنة ٣٨٨ هـ في المتصوفة : « اهل التصوف والتبطل ، فانهم جهال لا يتعلمون ، ومردة لا ينقادون ، قد ملك الشيطان قيادهم ، فهم والعلم على تضاد وخلاف » <sup>(٢)</sup> لتوضحت في اذهاننا صورة الهوة العميقة التي كانت بين المتصوفة والفقهاء . ولعل نظرة عابرة في ( تلبس ابليس ) لابن الجوزي تكفي للدلالة على عمق هذا الخلاف والتنافر <sup>(٣)</sup> الذي حاول القشيري رأب صدعه .

ومن المستشرقين ايضاً ادوارد براون الذي كتب شيئاً يسيراً عن حياته في كتابه ( تاريخ آداب ايران ) ، وماسينون في ( دائرة المعارف الاسلامية ) <sup>(٤)</sup> ، ونيكلسون في كتابه ( دراسات في التصوف الاسلامي ) حيث ذكره مراراً في معرض حديثه عن الصوفي ابي سعيد بن ابي الخير ، وكان همه موجهاً الى اثبات وجود علاقة بين صوفينا الكبير وابن ابي الخير ، وقد اعتمد على نصوص اقتبسها من كتاب ( اسرار التوحيد في مقامات الشيخ

(١) . (١) . P 71, 74 , London 1956 , Sufism

(٢) كتاب العزلة ، نشره عزت العطار : القاهرة ١٩٢٧ م - ص ( ٩٢ )

(٣) انظر كتابي ( رسائل الخراز ) ص ٤ وما بعدها . او ص ١٥٩ من مجلة المجمع العلمي العراقي

(٤) دائرة المعارف الاسلامية المجلد الثاني ص ١١٦٠ .



ابي سعيد) (١). وهذه النصوص التي اظهرت وجود مثل العلاقة لم تؤيدها نصوص اخرى في اي كتاب آخر (٢). وكارادي فو كتب شيئاً يسيراً عن القشيري ورسالته (٣).  
أما هارتمان فقد ترجم نصوصاً مختارة من الرسالة القشيرية الى الالمانية دون ان يكلف نفسه عناء الكتابة عن صاحب الرسالة (٤).

ولعل الاستاذ آربري اول من اولى القشيري اهتماماً بالغاً ، فقد كتب عنه مقالا رائعاً تناول فيه جانبا واحداً من جوانبه العديدة ، وهو شخصية القشيري كحدث (٥).  
ولا يخلو كتاب من كتبه في التصوف الاسلامي من ذكر له او اشارة به ، وهو الذي اقترح عليّ دراسة مخطوطة كتابه (المعراج) في سنة ١٩٦١ م ، وآمل ان تتاح لي الفرصة لنشرها قريباً مع كتب اخرى للقشيري .

اما الاستاذ اليولي Allioli فقد وصف مخطوط الرسالة القشيرية الموجود في ميونخ - المانيا وصفاً تحليلياً رائعاً ولم ينس ان يكتب عن مؤلف المخطوط مقالا نفسياً سماه « حول الرسالة القشيرية » (٥).

ومن الذين كتبوا عن القشيري : الدكتور علي حسن عبدالقادر الذي نشر كتاب (المعراج) سنة ١٩٦٤ م للقشيري بتحقيق سقيم ومقدمة اسقم ، والدكتور محمد حسن الذي نشر ثلاث رسائل للقشيري في كتاب سماه (الرسائل القشيرية) نشره المعهد المركزي

---

(١) نشر الكتاب في بطرسبرج - روسيا سنة (١٨٩٩ م) وقد نمر باللغة العربية سنة (١٩٦٦ م) في القاهرة

(٢) انظر مناقشة نيكسون في: Studies in Islamic Mysticism, Cambridge 1921, P 26 .

(٣) انظر كتابه عن الغزالي : ترجمة عادل زعيتر - رحمه الله - صفحة ١٦٣ - ١٦٨ .

(٤) Hartmann, Al-Kushairis Davstellung des Sufitums, Berlin 1914 (٢)

(٥) في كتاب ذكرى المستشرق بيدرسون : Al - Qushairi as Traditionist ,

Abhandlungen der Philosophisch-Philologischen Classe, Vol. I, (٥) Munchen 1835, pp. 55-78.

للإبحاث الإسلامية في باكستان سنة ١٩٦٤ م .

ويحتوي كتاب ( الرسائل القشيرية ) على : —

١ — رسالة - شكاية اهل السنة بما نالهم من المحنة .

وهي رسالة موجودة برمتها في ( طبقات الشافعية الكبرى ) للسبكي الجزء الثاني

ص ٢٧٥ ، واورد ابن عساكر في كتاب ( تبين كذب المفتري ) قسماً منها ، ص ١١٠ .

٢ — رسالة - كتاب السماع .

وقد اعتبر هذا الكتاب ضائعاً . وقد حصلت على نسخة مصورة لمخطوطة اخرى منه

موجودة في استانبول .

٣ — رسالة - ترتيب السلوك الى طريق الله .

في سنة ( ١٩٦٢ م ) تم بتحقيق هذه الرسالة ، وجعلتها ملحقاً لاحد فصول اطروحتي

وقبل المناقشة ظهرت الرسالة ذاتها محققة بقلم المستشرق ( فرتز ماير ) في مجلة ( Oriens )

في لايدن مع ترجمتها الالمانية . وفي سنة ١٩٦٣ / ١٩٦٤ م ظهرت في كتاب ( الرسائل

القشيرية ) في باكستان ، ومع ظهور التحقيقين فقد نشرتها في كتابي « مسألة العروج »

حيث وضحت النقص الكثيرة في التحقيقين .

وقد قدم الدكتور محمد حسن كتابه هذا بمقدمة عن القشيري تقع في ثلاثين صفحة ،

جمع فيها كل ما اورده كتاب التراجم ، فلم يزد على ان رتب الشذرات ، واسقط ما

تكرر منها .

واخيراً عندما حقق الاستاذ عبدالحليم محمود والاستاذ محمود بن الشريف كتاب

( الرسالة القشيرية ) المطبوع مراراً . كتب المحققان مقدمة قصيرة جداً عن القشيري تجدها

في صفحة ١٣-١٦ من الجزء الاول لا تليق بمكانة صاحب الرسالة .

وقد تناولت في كتابي ( مسألة العروج في الكتابات الصوفية ) الجوانب المتعددة

لحياة القشيري في نيسابور ، لان دراسة البيئة التي عاشها القشيري تلقي ضوءاً ولو باهتاً على



المجتمع الذي ترعرع فيه القشيري ، ومن ثم اثر على شخصيته وثقافته .  
وهنا سأكتفي بالخطوط العريضة لحياته دون ان امس التفاصيل ، فمن احب الاستزادة  
فعليه بكتاب (مسألة العروج) .

هو أبو القاسم عبد الكريم بن هوازن بن عبد الملك بن طلحة القشيري النيسابوري  
الصوفي ، ولد في قرية استوا من اعمال نيسابور . قال الخطيب : سألت القشيري عن  
مولده فقال : في ربيع الاول من سنة ست وسبعين وثلاثمائة (١) .

وهو من العرب الذين جاءوا مع الفتح الاسلامي الى خراسان من اليمامة . وقد لزم  
بنو قشير جانب معاوية في حربه مع الامام علي مما حدا بأبي الاسود الدؤلي ان يهجوم  
هجاهاً مرأاً ، وانك لتجد هذا الهجاء في تاريخ ابن عساكر (٢) .

لم يستقر بنو قشير (٣) وخدمهم في خراسان ، وانما استقرت معهم قبيلة بني سليم التي تتصل  
ببني قشير بنسب المصاهرة ، اذ يروي الزبيدي ان ريطة بنت قنفذ السلمية هي ام قشير جد  
القبيلة (٤) ، وقد برز من القبيلتين حكام حكموا خراسان . فمن بني سليم ، قيس بن  
هبيرة السلمي ، والاشرس السلمي ، وعبد الله بن خازم . ومن بني قشير ، ابن كندير  
القشيري ، وعبد الرحمن بن عبد الله القشيري وابنه زياد الذي طرده أبو مسلم الخراساني  
من بلخ (٥) .

وبالرغم من كثرة المصادر التي ترجمت للقشيري فاننا لا نعرف الا الامور التالية :

- ١ - كان من العرب الذين استقروا في استوا .
- ٢ - مات أبوه وهو طفل .
- ٣ - كان خاله أبو عقيل السلمي من وجوه دهاقين استوا .

(١) تاريخ بغداد ١١/٨٣ . (٢) تاريخ ابن عساكر ٧/٣٥٥ .

(٣) انظر دائرة الاسلامية « قشير » . (٤) تاج العروس ، مادة : قشير .

(٥) قامم السامرائي ، مسألة العروج ٣١ .

٤ — انه رحل في شبابه الى نيسابور ليتعلم طرفاً من الحساب حتى يتمكن من تولي الاستيفاء ، لحماية قريته من عسف عمال الخراج .

٥ — انه قرأ اللغة العربية على أبي القاسم الاليماني .

٦ — وفي نيسابور حضر حلقة الصوفي أبي علي الدقاق ، حيث استهواه الصوفي النيسابوري ، فانضم لتلاميذه . وهنا يتبادر الى الاذهان السؤال التالي :

متى رحل الى نيسابور ؟ .

وما نوع الثقافة التي تلقاها القشيري قبل ارتحاله ؟ .

كل المصادر دون استثناء لا تقدم اية اشارة لسبب بسيط هو ان القشيري لم ينبه بعد ويشع ذكره ، وهو كأبي فرد مسلم تلقى التعليم في المساجد ، فبدأ بالقرآن الكريم ، ومنه تدرج الى الحديث . بيد أن سبط ابن الجوزي ردد ما قاله جده ابن الجوزي فروى « انه كان يهوى مخالطة اهل الدنيا »<sup>(١)</sup> ، ولعل ابن الجوزي تحفظ في وصفه ، فلم يقل انه كان عابثاً لا دينياً ، ولكنه قال ما يريد بأدب جم .

واستأذنه أبو القاسم الاليماني مجهول ، ولعله أبو القاسم علي بن الحسن الاليماني الذي كان اصله من الري ، الا انه اختار نيسابور مسكناً له ، وانه كان صديقاً لصاحب الديوان في بخارى ابي علي محمد بن عيسى الدامغاني<sup>(٢)</sup> .

ويبقى السؤال : متى قبل الدقاق القشيري مريداً له ؟ .

هناك اكثر من اشارة يقدمها لنا كتاب ( اسرار التوحيد في مقامات الشيخ أبي سعيد ) للميهني واهم هذه الاشارات تلك التي تقول : ( ان الامام القشيري كان صوفياً معروفاً يحيط به عدد كبير من المريدين والتلاميذ عند وصول أبي سعيد الى نيسابور<sup>(٣)</sup> ) .

(١) ابن الجوزي ، المنتظم ٢٨٠/٨ . سبط ابن الجوزي ، سرآة الزمان ، باريس ورقة ( ١٤١ أ ) .

(٢) الثعالي ، تنمة البتمة ، تحقيق عباس اقبال طهران سنة ( ١٣٥٣ هـ ) ٣٦/٢ ، ٩٣/٤ ، ١٠٦ .

(٣) اسرار التوحيد ص ٩٤ ، الطبعة الفارسية ، وقد ترجمته الى العربية إسعاد عبد الهادي قنديل

سنة ١٩٦٦ . دراسات في التصوف الاسلامي باللغة الانجليزية ٦٦ ، وانظر : مسالة العروج ٣٥ .



اما سنة وصول أبي سعيد فكانت على رأي نيكلسون ، « لا يمكن ان تكون قبل سنة ٤١٥ هـ » ، وعمر القشيري اذ ذاك ( ٣٩ ) سنة ، وهناك اشارة فريدة للقشيري نفسه نجدها في كتابه ( الرسالة القشيرية ) يقول فيها : ( قدم على الاستاذ ابي علي الدقاق فقير في سنة خمس او اربع وتسعين وثلاثمائة من زوزن ، وعليه مسح وقلنسوة ، فقال له بعض اصحابنا ... ) (١) ، فاذا كانت سنة ( ٣٧٦ هـ ) السنة التي ولد فيها ، اذن يمكن ان نقول بشيء من الاطمئنان انه اتصل بالدقاق عندما كان عمره ١٨ سنة او قبلها بقليل . ونحن نعلم ان الدقاق توفي سنة ٤٠٦ هـ فيكون عمر القشيري عند وفاة الدقاق ٣٠ سنة ، وهنا يمكن ان نطمئن الى رواية الميهني السابقة .

في الادوار الاولى للتصوف ، كانت العلاقة بين الشيخ والمريد على ما يبدو تشبه تلك التي بين الشيخ وطالب العلم ، بشتى فروعه ، فقهاً كان أو نحواً ، اذ يواظب الطالب على الاختلاف الى استاذ واحد ، وبعد أن يكمل ما عند استاذه هذا يصح له ان ينتقل الى استاذ آخر ، وقد يصحب هذا الانتقال ان يزود الشيخ تلميذه باجازة تؤهله لان يروي ما اخذه عن هذا الشيخ . أما في التصوف فان العلاقة اخذت مفهوماً يختلف قليلا عن ذلك ، لان قبول المريد لا يعتمد بالدرجة الاولى على رغبة السالك او الطالب او المريد ، بل يعتمد على رأى الشيخ في مدى صلاحية هذا المريد للطريق ، وكما في حالة دراسة العلوم الظاهرة يستطيع المريد ان ينتقل من شيخ الى آخر حتى يستقر على من يدلّه على الطريق ، وقد يطلب الشيخ من المريد ان يصحب شيخاً بعينه ، لانه قد تفرس فيه ان ذاك الشيخ هو اصلح لتربيته منه (٢) ، اما ان يحاول المريد الوصول الى الله بدون شيخ فان اكثر شيوخ المتصوفة بعد القرن الثاني للهجرة اكدوا على وجوب ان يربط المريد نفسه بشيخ ، والا

(١) الرسالة القشيرية ٥٣٨/٢ .

(٢) انظر الاصول العشرة في الطرق ، لنجم الدين السكبري ، مجلة كلية الشريعة العدد الرابع ١٩٦٨ .

والاستاذ أبو علي الدقاق استاذ القشيري يؤكد ان ( المرید اذا لم یکن له استاذ یتخرج به لایحیی منه شیء ) (٢) . وابو سهل الصعلوکی استاذ إبي عبد الرحمن السلمي قال ( من قال لاستاذہ : لم ؟ . لم یفلح ابدأ ) (٣) . والقشيري نفسه یشرح قولاً للدقاق فیقول : ( فن صحب شیخاً . ثم اعترض علیه بقلبه فقد نقض عهد الصحبة ووجبت علیه التوبة علی ان الشیوخ قالوا : عقوق الاستاذین لا توبة عنها ) (٤) . وللصحبة آداب اکد علیها شیوخ المتصوفة ، ولم یجدوا بأساً فی ربط هذه الآداب بآداب الصحابة مع رسول الله — صلی الله علیه وسلم — بل ذهبوا الی أبعد من هذا ، ( فالشیخ للمریدين امین الالهام ، كما ان جبریل امین الوحي ، فكما لایخون جبریل فی الوحي لایخون الشیخ فی الالهام ، وكما ان رسول الله — صلی الله علیه وسلم — لا ینطق عن الهوى فالشیخ مقتد برسول الله — صلی الله علیه وسلم — ظاهراً وباطناً ) (٥) ، وعلى المرید ان لایکتّم شیئاً عن استاذہ ، ( ولو کتم نفساً من انفاسه عن شیخه فقد خانه فی حق صحبته ) (٦) ویبدو ان القشیری قد مرّ بكل هذه المعاناة التي طلبها من المرید فی وصیته التي اوجز فیها آداب الصحبة ، ولعله فی وصیة المریدین اختصر کتاب شیخه أبي عبد الرحمن السلمي — آداب

(١) القول لأبي يزيد البسطامي (من لم یکن له امام فامامه الشيطان) ، انظر الرسالة القشيرية ٧٣٥/٢ .

(٢) و (٣) الرسالة القشيرية (٧٣٥ ، ٥٧٨/٢) وعوارف ٤١٠ .

(٤) المصدر نفسه ٦٣٤/٢ . وانظر كذلك مختصر فی بیان مذهب ارباب السلوك ) مؤلف مجهول ، مكتبة الأوقاف برقمه (٧٠٧١) ورقة (٢٠٧ أ) ، انظر كذلك (مسألة العروج) ص ١١١ وما بعدها ، اللع ١٧٨ .

(٥) السهروردي ، عوارف المعارف ، بيروت ١٩٦٦ م ص (٤٠٤) ، وانظر كذلك (٤٠٣)

(٤٢١) .

(٦) الرسالة القشيرية ٧٢٧/٢ — وانظر كذلك كشف المحجوب عن الصحبة ٣٣٥ — ٣٤٠ .



الصحبة وحسن العشرة — (١) ، فان الخطوط العامة تكاد تكون واحدة في الاثنين ، وهذا النوع من الكتب ليس جديداً ، إذ ذكر لنا ابن النديم أسماء علماء من الصوفية الذين وضعوا كتباً في آداب الصحبة وآداب المريدين ، منهم يحيى بن معاذ الرازي ( ٢٠٦ هـ ) الذي ألف كتاباً اسمه ( كتاب المريدين ) ، ومحمد بن الحسين البرجلاني ( — ٢٣٨ هـ ) الذي صنف كتاباً اسمه ( آداب الصحبة ) ، وان أبا الحسن علي بن محمد بن احمد المصري ( — ٢٣٨ هـ ) صنف كتاباً سماه ( كتاب المتحابين ) (٢) ، وذكر الهجويري أسماء رجال من الصوفية الذين ألفوا كتباً أو رسائل في هذا الشأن ، منهم الجنيد الف كتاباً اسمه ( تصحيح الارادة ) ، واحمد بن خضرويه الف كتاباً اسمه ( الرعاية بحقوق الله ) ، ومحمد بن علي الترمذي صنف كتاباً اسمه ( بيان آداب المريدين ) . و اضاف الهجويري أسماء صوفية آخرين دون ان يذكر أسماء الكتب التي ألفوها . كأبي القاسم الحكيم ، وأبي بكر الوراق وسهل بن عبد الله التستري ، والسلمي والقشيري (٣) — واضيف ان أبا سعيد الخراز ( ٢٨٦ هـ ) الف كتاباً اسمه ( درجات المريدين ) (٤) وابن الجوزي ( ٥٩٧ هـ ) صنف كتاباً اسمه ( ارشاد المريدين ) (٥) . والشيخ أبا النجيب السهروردي ( ٥٦٣ هـ ) صنف كتاباً اسمه ( آداب المريدين ) (٦) . وعمر بن محمد البكري صنف كتاب « ارشاد المريدين » (٦) وعزيزي بن عبد الملك شيدله ( ٤٩٤ هـ ) كتاب « آداب المريدين » (٦) . والقشيري نفسه الف في آداب الطريق ، وصلنا كتابه ( ترتيب السلوك في طريق الله )

(١) نشر في القدس سنة ( ١٩٥٤ م ) انظر وصية المريدين في الرسالة ٧٣١/٢ - ٧٥٠ .

(٢) الفهرست ٢٦٠ - ٢٦٢ .

(٣) كشف ٣٣٨ الطبعة الانكليزية ، الف السلمي ( آداب الصحبة ) ، والقشيري ( ترتيب السلوك في طريق الله ) .

(٤) انظر رسائل الخراز ١٨ .

(٥) انظر عبد الحميد العلوجي ، مؤلفات ابن الجوزي ٦٧ ، ٢٥٩ عنوانات كتبه .

(٦) الكشف عن مخطوطات خزائن الاوقاف ١٣٢ ، ٢٠٥ .

(أ٦) محفوظ في مكتبة قسطنطيني بتركيا .



بين فيه بوضوح ما على المريد عمله واتبعه ، اذ يرى ان الاستاذ يجب ان يشترط ( على المريد ان يختار الفقر على الغنى ، والذل على العز ، والله على غيره ... ) ، ثم بعد ان قبل هذه الشرائط يقول له الاستاذ - قبلتك ... - ويقول له : قل الله - الله - الله (١) .

ويستمر القشيري في وصف الطريق والرياضات التي مرّ بها والمعاناة التي فرضت عليه حتى يصل بالتالي الى ( موضع كنت ارى جميع المخلوقات من نفاذ البصر ) (٢) .

وفي كتاب ( ترتيب السلوك ) مسألة تتصل بحياة القشيري الصوفية الاولى ، فقد ورد

النص التالي :

( ومن خلوص الأحوال بيدي وبين أبي الفوارس اني كنت ليلة من الايامي معه فأخذه النوم ، وكانت ليلة العيد ، وأبو الحسن عندي ، فخطر ببالي : لو كان لنا سمن لصنعنا كذا .. وكذا .. فقال أبو الحسن في النوم ... ) وشارة اخرى ( فلما اشتد بي ذكر القلب ، قال لي أبو الحسن - اذهب الى بعض الرساتيق معي - ثم مال بي في بعض الطريق واقمدي على حجر وقال : قل خدائي ... ثم في تلك الليلة ردني الى البلد ) .

وفي هذا النص ورد الاسمان : أبو الحسن ، وأبو الفوارس . فهل هما من مردي الشيخ الدقاق ؟ . ام ان أبا الحسن هذا كان استاذاً للقشيري ؟ ! لانه على ما يبدو يمتلك القوة لكي يطلب من القشيري ما يطلبه الاستاذ من المريد عند ترديد الذكر (٣) ، فاذا كان استاذه فهذا الفرض يعني انه اتصل به قبل سنة ( ٣٩٤ ) او ( ٣٩٥ هـ ) أي عند ما كان عمر القشيري اقل من ( ١٨ ) سنة ، اي قبل اتصاله بالدقاق ، وحتى لو كان هذا الفرض صحيحاً فمن هو أبو الفوارس ؟؟ .

فرتز ماير يتخبط في حيرته ، ولا يدري على اي افتراض يستقر ، وكل الذي يراه بعد مناقشة طويلة ان ابا الحسن هذا كان اكثر تمسكاً على معاناة الطريق ، لذلك استطاع ان

(١) انظر النص في مسألة العروج ١٥٨ .

(٢) مسألة العروج ايضاً ١٦٥ .

(٣) انظر النص اعلاه : ويقول له قل : الله ... الخ .

يرشد القشيري . أما أبو الفوارس فهو كنية ثانية لأبي الحسن (١) .

أما الدكتور محمد حسن فظن ان ابا الفوارس هو الحسن بن احمد بن محمد بن فارس بن سهل أبو الفوارس . قال الخطيب عنه : وكان ثقة ، يسكن بالجانب الشرقي من بغداد ، توفي سنة ٤٢١ هـ ، ودفن في مقبرة الخيزران (٢) ، اما أبو الحسن فهو عنده = أبو الحسن علي ابن احمد الخرقاني المتوفى سنة ٤٢٥ هـ (٣) .

ومن هذه الافتراضات يمكن ان نقبل افتراض الاستاذ فرترز ماير في ان ابا الحسن كان ارسخ قدماً في الطريق من القشيري ، لذلك استطاع ان يرشده الى الذكر الصوفي . لان الدليل علي هذا الافتراض واضح في رسالة - ترتيب السلوك - .

اما افتراضه الثاني في ان ابا الحسن هو أبو الفوارس فينقصه الدليل ، ومن ثم فان وجود هذين الاسمين يوحي ان هناك شخصين لا شخصاً واحداً .

( ومن خلوص الاحوال بيني وبين ابي الفوارس اني كنت ليلة من الليالي معه ) ، و ( كانت ليلة العيد ، وابو الحسن عندي ) ، لذلك ليس عسيراً ان نرى وجود شخصيتين منفصلتين .

اما افتراض الاستاذ محمد حسن في ان ابا الفوارس هو الذي كان يسكن بالجانب الشرقي من بغداد - على رواية الخطيب - فما ادرانا انه هو الذي عاشه القشيري ؟ ، اذ ليس هناك اشارة الى انه سكن او زار نيسابور او حتى خراسان .

اما افتراضه الثاني في ان ابا الحسن هذا هو ابو الحسن الخرقاني المتوفى سنة ٤٥٢ هـ فهو مجرد افتراض لم يدعمه بدليل تاريخي . ولعل هذا الافتراض اقرب الى القبول من اي افتراض آخر ، لان الاشارات والحكايات التي يزودنا بها كتاب ( حالات وسخنان )

(١) Fritz Meier , Qu-shairi's Tartib as - Suluk , Oriens , 16 , 1963 , 8.

(٢) الرسائل القشيرية ٧٩ ، حاشية ١ . انظر : تاريخ بغداد ٧ / ٢٧٨

(٣) نفس المصدر .



لابن المنور الميهني و (كشف المحجوب) للهجويري ، و (تذكرة الاولياء) للعطار ،  
وكتاب (اعلام الاخيار) للكفوي تشير الى ان القشيري كان على علاقة وثيقة بابي الحسن  
الخرقاني ، الا ان القشيري نفسه لم يشر في اي كتاب من كتبه او رسائله الى وجود مثل  
هذه العلاقة او حتى لم يذكر اسم الخرقاني اطلاقاً ، مع انه ذكر كثيراً من الصوفية الذين  
عاصروهم والذين هم اقل شأناً من الخرقاني .

وذكر الهجويري - تلميذ القشيري - انه سمع الامام القشيري يقول : ( عندما جئت  
الى خرقان وجدت نفسي عاجزاً عن التعبير عما اريد من شدة الاجلال والاحترام للشيخ  
الخرقاني ، حتى ظننت اني قد جردت من ولايتي (Saintship) <sup>(١)</sup> . وفي مرة يطلب  
الخرقاني من القشيري الذي جاء الى خرقان لزيارته وهو في طريقه الى مكة ان يرجع الى  
نيسابور لمصالحة ابي سعيد بن ابي الخير ، فاطاع القشيري امر الخرقاني <sup>(٢)</sup> ، فهل هذه  
الشذرات تعني ان صوفينا اتصل بالخرقاني قبل اتصاله بالدقاق ؟؟ ، للاجابة على هذا السؤال  
نحتاج الى دليل . وهذا ما لا نستطيع ان نقدمه من كتب او رسائل القشيري التي استطعت  
الحصول عليها من شتى مكاتب العالم او من المصادر التي ترجمت له .

فلو قبلنا هذا الافتراض ، وقلنا ان ابا الحسن ، الوارد ذكره في (ترتيب السلوك)  
هو ابو الحسن الخرقاني فلماذا اذن لم يذكره القشيري مع الشيوخ الذين رأهم او روى  
عنهم ؟ ، ومع هذا فان القشيري نفسه يروي في رسالته ما يلي :

(كان للاستاذ ابي علي (الدقاق) جارية تسمى فيروز ... فسمعته يقول : كانت فيروز  
تؤذيني يوماً ... فقال لها ابو الحسن القاريء - لم تؤذيني الشيخ ؟؟ ، فقالت : لاني احبه <sup>(٣)</sup>  
هذه الحكاية تدل على ان ابا الحسن القاريء هذا كان صديقاً مقرباً للدقاق الى حد انه

---

(١) كشف المحجوب ١١٣ . تذكرة الاولياء ٢/٢٠٧ ، النص الفارسي في كشف المحجوب

هو ( از حشمت ان بيرتا بندا شتم كي از ولايت خود معزول شدم ) ٢٠٥ .

(٢) حالات وسخنان (٩٩) ، مطبوع مع كتاب اسرار التوحيد في بطرسبرج - روسيا ١٨٩٩

(٣) الرسالة القشيرية ٢/٦٢١ .



يؤنب جارية الدقاق امامه ، فلعله هو ابو الحسن الذي اورده القشيري في رسالته ( ترتيب السلوك ) . اذن من هو ابو الوارس ؟ .

كل المصادر التي توفرت لدي لا تقدم اية اشارة تلقي ضوءاً على شخصيته ، وسوف تظل مجهولة يلفها الغموض حتى نكتشف شيئاً يدلنا عليها ، وارانى منساقاً الى اقتباس قول ( فرتز ماير ) الذي تلخص فيه حيرته .

( انه من المستحيل عندي ان اكتشف من يكون هؤلاء ؟ )<sup>(١)</sup> ، فلعلها كانا من اقرانه او اصحابه في الطريق والذين اختصهما بصداقته ، او لعلهما كانا من تلامذة الدقاق البارزين فعهد اليهما بتربية القشيري في بدايته قبل ان يقرر اهلية القشيري للطريق .

لعل الخطيب البغدادي المتوفى سنة ٢٦٢ هـ اقدم من ترجم للقشيري فقال : ( سمع احمد بن محمد بن عمر الخفاف ومحمد بن احمد بن عبدوس المسكي و ابا نعيم عبد الملك بن الحسن الاسفرائيني وعبدالرحمن بن ابراهيم بن محمد المزكي ومحمد بن الحسن بن فورك والحاكم ابا عبدالله بن البيهق ومحمد بن الحسين العلوي و ابا عبدالرحمن السلمى ، و قدّم علينا في سنة ثمان واربعين واربعمائة . وحدث ببغداد وكتبنا عنه وكان ثقة )<sup>(٢)</sup>

وروى ابن عساكر ان سبط القشيري المؤرخ ابا الحسن عبدالغافر بن اسماعيل الفارسي ( ٥٢٩ هـ ) كتب عنه : -

(١) فرتز ماير ، مقدمه كتاب - ترتيب السلوك - ص ٨ .

(٢) تاريخ بغداد ١١/٨٣ ، انظر ترجمه كذلك في ابن عساكر ( تبين كذب المفترى ) ٢٧٢ ، البخارزي دمية القصر ١٩٤ ، انساب قشيري ، منتظم ٨/٢٨٠ ، الكامل وفيات سنة ( ٤٦٥ ) . وفيات الاعيان ١/٣٢٤ ، الوافي بالوفيات مخطوط باريس ( ١٠٦٦ ) ورقة ( ٢٥٢ ) ، طبقات السبكي ( ٢٤٣ ) ، النجوم ٥/٨١ ، شذرات الذهب ٣/٣٢١ ، طبقات الشافعية للاستوي ، مخطوط كمبرج ( 482 or ) ورقة ( ١٥٣ ) ، آثار البلاد للقرظيني ٣١٧ ، روضات الجنات ٤٤٤ ، مرآة الجنان للباغمي ٣/٩١ ، البداية والنهاية ١٢/١٠٧ ، الباب ٢/٢٦٤ ، طبقات المفسرين ٢١ ، مسالك الابصار ١٩٥ . انباء الرواة ٢/١٩٣ ، وهناك مصادر اخرى تجدها عند الزركلي وكحالة وفي كتابي ( مسألة الدراج ) .

( الامام مطلقاً ، الفقيه المتكلم الاصولي المفسر الأديب النحوي الكاتب الشاعر ، لسان عصره ، وسيد وقته ، وسر الله بين خلقه ، شيخ المشايخ ، واستاذ الجماعة ، ومقدم الطائفة ، ومقصود سالكى الطريقة ، وبندار الحقيقة ، .. لم ير مثل نفسه ، ولا رأى الراؤون مثله في كماله وبراعته ، جمع بين علم الشريعة والحقيقة ، اصله من ناحية استوا ، من العرب الذين وردوا خراسان وسكنوا النواحي ، فهو قشيري الأب سلمى الأم ، وخاله أبو عقيل السلمي من وجوه دهاقين استوا ، توفى ابوه وهو طفل ، فوقع الى أبي القاسم الاليماني ، فقرأ الادب والعربية عليه بسبب اتصاله بهم ، وقرأ على غيره وحضر البلد (نيسابور) واتفق حضوره مجلس الاستاذ أبي علي الحسن بن علي الدقاق ، وكان لسان وقته ، فاستحسن كلامه . وسلك طريق الارادة ، فقبله الأستاذ ، و اشار عليه بتعلم العلم ، فخرج الى درس الشيخ الامام أبي بكر محمد بن بكر الطوسي ، وشرع في الفقه حتى فرغ من التعليق ، ثم اختلف الى الاستاذ الامام أبي بكر بن فورك المقدم في الأصول وبرع فيها وصار من اوجه تلاميذه وأشدهم تحميلاً وضبطاً ، وقرأ عليه اصول الفقه وفرغ منه ، وبعد وفاة أبي بكر اختلف الى الاستاذ أبي اسحاق الاسفراييني ، وقعد يسمع جميع دروسه ، و آتى عليه أيام ، فقال له الاستاذ : هذا العلم لا يحصل بالسمع ، فأعاد عليه ما سمعه منه ، فقال له : لست تحتاج الى دروسي ، بل يكفيك ان تطالع مصنفاً ، وتنظر في طريقي ، وان اشكل عليك شيء طالعتني به : ففعل ذلك ، وجمع بين طريقتيه وطريقة ابن فورك ، ثم نظر بعد ذلك في كتب القاضي أبي بكر بن الطيب (الباقلافي) ، وهو مع ذلك يحضر مجلس الاستاذ أبي علي الدقاق الى ان زوجه كرمته ، وبعد وفاة الأستاذ عاشر أبا عبد الرحمن السلمي الى أن صار استاذ خراسان وأخذ في التصنيف ، فصنف التفسير الكبير قبل العشر واربعائة ... )<sup>(١)</sup> .

(ومن جملة احواله ما خص به من المحنة في الدين والاعتقاد وظهور التعصب بين الفريقين في عشر سنة اربعين الى خمس وخمسين واربعائة ، وميل بعض الولاة الى الاهواء ،

(١) ابن عساكر — تبين كذب المفترى — ١٧٢ .



وسعى بعض الرؤساء والقضاة اليه بالتخليط حتى ادى ذلك الى رفع المجالس ... (١) .  
 والمحنة التي أشار اليها عبد الغافر هي محنة سب الأشعري من منابر خراسان ، ولهذه  
 المحنة سببان : سياسي ومذهبي ، فقد كان عميد الملك الكندري وزير السلطان طغرل بك  
 معتزلياً يكره الأشاعرة فحسن للسلطان لعن المبتدعة من المنابر ، فأمر السلطان بذلك ،  
 فاتخذ الكندري ذلك ذريعة لذكر الأشعرية ، وصار يقصدهم بالاهانة والأذى والمنع من  
 الوعظ والتدريس وعزلهم من خطابة الجوامع ، واستعان بطائفة من المعتزلة حتى ان الفتنة  
 شملت بلاداً اسلامية اخرى بما فيها خراسان والشام والحجاز والعراق . ولأن أباسهل بن  
 الموفق كان زعيماً للشافعية في خراسان ، وكان ( مرموقاً بالوزارة ) فعظم ذلك على الكندري ،  
 اذ خشى ان يثب على الوزارة . ويرى ابن تغرى بردى ان سبب سب الاشعري يرجع الى  
 ان طغرل بك وقف على كتاب الأشعري - مقالات الاسلاميين - فأمر بلعنه على المنابر ،  
 وقال - هذا يشعر بأن ليس لله في الأرض كلام - فعز ذلك على أبي القاسم ، وعمل رسالة  
 سماها ( شكاية أهل السنة فيما نالهم من المحنة ) ... ودخل القشيري وجماعة من الاشعرية  
 على السلطان وسألوه رفع اللعن ، فقال : « الأشعري عندي مبتدع يزيد على المعتزلة ، لأن  
 المعتزلة اثبتوا ان القرآن في المصحف ، وهذا نفاه » (٢) ، وهنا يشير طغرل بك بالتأكيد الى  
 قول الأشعري في القرآن ( لانقول انه مخلوق ولا غير مخلوق ) (٣) ، بيد ان مقالات  
 الاسلاميين تقدم لنا سبباً آخر اقوى للعن من قول الاشعري في القرآن ، وذلك ان  
 الاشعري جعل الامام الاعظم أبا حنيفة مرجئاً (٤) ، والسلاجقة - على رأي بارتولد - قد  
 تعصبوا بعنف لمذهب أبي حنيفة (٥) ، فكان رد الفعل عنيفاً ضد الاشاعرة . وحاول

(١) نفس المصدر ( ٢٧٤ ) .

(٢) النجوم الزاهرة ، حوادث سنة ( ٤٥٥ ) . ٥٤/٥٠ - ٥٥ .

(٣) مقالات الاشعري ١٥٣ ، ٢٩٢ .

(٤) الاشعري ، مقالات الاسلاميين ، رتر ١٣٨ .

(٥) Histoire des Turcs D'Asie Central , Paris 1945 , p.86 .



القشيري ووجوه الاشاعرة ان يصلوا الى حل مع طغرل بك ليوقفوا هذا العداء السافر ، ويضطر طغرل بك الى دعوة رؤساء الاشعرية الى اجتماع معهم فيبتدره القشيري بالهؤال : ( هل صح عندك عن الاشعري هذه المقالات ؟ ) فقال طغرل بك : لا .. لكنه مبتدع يزيد على المعتزلة ، ويستغرب القشيري من قلة علم طغرل بك ، اذ كيف يصرح بأنه لا يعرف مذهب رجل على الحقيقة وتصح عنده مقالته ، ثم يبدعه من غير تحقق مقالته <sup>(١)</sup> . ولم تفد الطرق السلمية ، لان الوزير الكندري مسيطر على السلطان ( وما أفاد شيء من التدبير اذ كان الخصم السلطان ، والسلطان محجباً بواسطة ذلك الوزير ) <sup>(٢)</sup> .

ورأى الاشعري في القرآن يقف بين تشدد الحنابلة في ازيلته وازلية ما يكتب فيه ونفي المعتزلة لازيلته والقول بخلقهم . فهو يرى « ان كلام الله قديم ، غير أن التعبير عن هذا الكلام بالفاظ وحروف ليس سوى اشارات معروضة على الانسان ، وهذا التعبير هو حادث .. » <sup>(٣)</sup> وسوف نجد بعد قليل ان القشيري في قصيدته العقائدية لم يزد على ان عرض رأي الاشعري في خلق القرآن ورؤية الله في الآخرة ومسائل الصفات الالهية . ولما لم تجد الوسائل السلمية في حمل السلطان طغرل بك على ايقاف اللعن لجأ القشيري للامة الاسلامية يستفتيها في رسالته الرهيبه التي سماها « شكايه اهل السنة بما نالهم من المحنة » فيقول فيها :

« تخبر عن بثة مكروب ونفثة مغلوب ... ومما ظهر ببلاد نيسابور من قضايا التقدير في مفتتح سنة خمس واربعين واربعائة من الهجرة ما دعى اهل الدين الى شق صدور صبرهم وكشف قناع ضميرهم ، بل ظلت الملة الحنيفية تشكو غليلها وتبدي عويلها .. » <sup>(٤)</sup> وقد جالت هذه الرسالة في البلاد وازعجت نفوس اهل العلم بسببها فانبرى الحافظ احمد بن

(١) السبكي ، طبقات الشافعية ٢/٧/٢ .

(٢) نفس المصدر .

(٣) كارادي فو ، الغزالي ، القاهرة ١٩٥٩ ترجمة زعبيتر ص ٣٠

(٤) السبكي : ٢٧٦/٢

الحسين البيهقي المتوفى سنة ٤٥٨ هـ فكتب للوزير الكندري رسالة طلب فيها « اطفاء  
الثائرة وترك السب وتأديب من يفعله » (١) ووصلت الى بغداد فكتب شيوخ المذاهب  
الاسلامية استفتاء يكفرون فيه مسببي الفتنة ويوجبون على ولي الامر « الانكار عليه  
وتأديبه » (٢) بيد أن السب لم يتوقف الا بوفاة طغرل بك وسيطرة الب ارسلان ووزيره  
نظام الملك الشافعي على الحكم حيث ازال الاخير ضلال طغرل بك ووزيره ورد الى  
الاشاعرة سابق منزلتهم واستدعى المبعدين الذين هربوا كإمام الحرمين الجويني والقشيري  
واسبغ عليهم حماية السلطة فأنشأ المدارس النظامية في بغداد ونيسابور والبصرة لتدريس  
المذهب الشافعي .

« للكلام بقية »

---

(١) السبكي : ٢٧٥/٢ ، مختار ذيل تاريخ بغداد مخطوط كبرج R 13 . 66 ورقة ٦٩ أ طبقات  
السبكي الوسطى مخطوط كبرج ورقة ٣٠ ب .  
(٢) السبكي : ٢٦٠/٢ .

## عن المخطوطات

١ - كتاب مختصر في التوبة : في سبع ورقات من الحجم المتوسط ويقع في اول المجموعة التي تحوي :

( ١ ) فصل في التوبة يظهر انه منقول من كتاب حديث لمؤلف مجهول

( ٢ ) رسالة في الذكر ، مؤلف مجهول بالفارسية

( ٣ ) فصل في المجاهدة بالفارسية

( ٤ ) رسالة في احوال المريد اوها : قال بعض المشايخ في احوال المريد ...

( ٥ ) الاشارة في رفع اليدين في الصلاة مؤلفها مجهول

( ٦ ) فصل في اسرار الوضوء مؤلفه مجهول

( ٧ ) رسالة السائر الحائر الواجد لاحمد بن عمر بن محمد الخيوي الخوارزمي المعروف

بنجم الدين الكبرى المتوفى سنة ٦١٨ هـ بالفارسية

( ٨ ) مختصر في آداب الصوفية والسالكين لطريق الحق لعبد الله الانصاري (١)

والمجموعة كتبت سنة ٧٧٠ هـ وهي محفوظة في مكتبة شهيد علي بتركيا

تحت رقم ١٣٩٣ ومنها ميكروفلم في معهد المخطوطات بجامعة الدول العربية تحت رقم

٤٧٠ تصوف . وبالرغم من الجهود المضنية فلم اعثر على ذكر لها عند من ترجم للقشيري .

فلم يرد لها ذكر عند بروكلمان او حاجي خليفة او البغدادي في هدية العارفين او في ذيل

كشف الظنون .

« للكلام بقية »

(١) نشره الفارسي S. de Laugier de Beaucueil في مجلة :

Bulletin de L'Institute Francais d'Archèologie Orientale, Tom

LIX 1960

وقد ترجم النص للفرنسية



# اربع مخطوطات نادرة في التصوف

لابي القاسم الفشيري

المتوفى سنة ٤٦٥ هـ

- ١ - كتاب مختصر في التوبة
- ٢ - كتاب عبارات الصوفية ومعانيها
- ٣ - كتاب منشور الخطاب في مشهور الابواب
- ٤ - القصيدة الصوفية .

## كتاب « مختصر في التوبة »

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

الحمد لله اهل الحمد والثناء والصلاة على محمد خير الانبياء وعلى آله الاصفياء واصحابه  
البررة الاتقياء ، وسلم تسليماً كثيراً .

قال الاستاذ ابو القاسم عبدالكريم بن هوازن القشيري - رحمة الله عليه - سألت اسعدك  
الله عن التوبة واحكامها ودلائل صحتها واعلامها فاجبتك مستعيناً بالله في ادامة التوفيق  
والهداية لأرشد الطريق وبه القوة والحول ومنه المنة والطول .

### ١ - فصل في حقيقة التوبة : -

التوبة في اللغة الرجوع وعلى لسان اهل العلم : ندم <sup>(١)</sup> مخصوص يحصل على شروط  
وهو ان يكون ندمه على قبيح فعلة لما تعبد الله به من ايجاب الندم عليه وندبه الى  
الرجوع اليه وشروطها : العزم على ان لا يعود الى مثل ما اقترفه ولا يتعاطى شيئاً من قبيح  
ما اسلفه ولا بد من مفارقة ما على مثله ندم والتجرد في الحال عن نظير ما قدم فالرجوع  
عما حصل محال ولكن الندم أقيم مقاومة والاصرار على حمل لا يبقى فهو مستحيل لكن  
العذر على فعل مثله انيب منابه . فهذا على شرط العلم والعبادة فاما بيان اهل الاشارة فيقال :  
التوبة خلع لباس الجفاء ونشر بساط الوفاء . التوبة ذوبان الحشاء لما عمل من الخطأ . نار في  
القلب تتلهب وصدع في القلب لا يتشعب . حرقه بالحجل مقرونة ومهجة بالاسف مشحونة .  
مداواة السقم بمقاساة الندم .

(١) في الاصل الندم .



شروط التوبة : مجانبة الاشرار ومصاحبة الاخيار . هجران من ساعدك على المعاصي وصحبة من يرشدك بحسن التواصي . اطالة الفكرة في مواطن الخلوّة وادامة العبرة على قبائح الجفوة ، غض الابصار عن الاغيار . وصون الاسرار عن الاقذار . مطالعة الكرب بعين الفؤاد وملاحظة الغم لما سبق به الميعاد . بغض الزلة لما احببت ودوام الذكر لقبيح ما ارتكبت . ان تكون مفارقة الحياة احب اليك من معاودة الزلات . نحول البدن ولزوم الحزن . سرعة الدعة لتمكن الاواعة . خفض الصوت وهدوء السمّت .

٢ — فصل في صفة التائب : التائب مشفق من عصيانه . مطرق بين اخوانه . مستدام لربه مستهام قلبه . ظاهر خشوعه متبادرٌ دموعه ضئيلٌ (١) كلامه قليل منامه يسير اكله وحيد اهله . لا ينقض عقده ولا يرفض عهده . يعرف انتقاصه ويطلب خلاصه . ان طلبته وجدته في فكرته وان سائلته خاطبك بعبرته . لا تسكن حرقته ولا تزول دمعته (٢) . من راه انتبه من غفلته ومن جالسه تاب من زلته . فهو حقيّر عند نفسه غريب في ابناء جنسه . كريم على ربه . مستوجب من الله صادق حبه . صحيح تحسبه سقيماً وغريب تظنه مقيماً .

مكتئب يندب اشجانه	يذكر في الخلوّة عصيانه
يخفي لهيباً بين احشائه	يطلب من مولاه رضوانه
قد كذب الدمع على خده	تبارك الله وسبحانه

\* \* \*

دعوه يشفي سقم احشائه	بعبرة تخبر عن دائه
افكر في كثرة عصيانه	فانخلع القلب من اعضائه

هل يجب تجديد الندم عند ذكر التوبة ابدأ مادام العبد يوصف للتكلف فلا بد من تذكر ما سلف من ان يستديم الاسف . من باشر الزلل لزمه استصحاب الخلل . ومن زلّ وقع فاذا غفر [له] ارتفع . فمن ايقن وقوعه فليترك الى ان يتحقق بالانتعاش هجوعه . وليسكب على سالف الزلل دموعه . ذكرُ الذنوب مع زوال الندم اصرار واغترار .

(٢) رفته . ولبل الصواب ما ائبتناه ،

(١) ضميل .

فالأصرار سمة الهجر والاعتذار امارة المكر . المهجور مطرود والمكور مردود . والزلة ترك حرمية والندم عند ذكرها ترك حشمية فالاول يؤذن بالاحتراق في المال والثاني يؤذن بالفراق في الحال .

محترق الاحشاء من حسرته      ممتحق الشاهد من حيرته  
 يذوب من حشمته كلما      افكر فيما كان من عثرته  
 يا قادراً يفعل ما شاءه (١)

الى متى تقبل التوبة : مادام الايمان بالغيب انتظر معه غفران الرب ومن لم يعاين الناس لم يقع الياس وما لم ينكشف الغطاء صحت التوبة من الخطأ . من لم يقع في السكره صح ندمه على العثرة من لم تنفته اليه النوبة لم يعلق عليه باب التوبة . من لم يصادفه الاجل نفعه الوجل والخجل . من لم ينزع روحه فابواب التوبة عليه مفتوحة . من تاب قبل عيانه حكّم الشرع بغفرانه . من رجع قبل هجوم عيبه أمن من حلول خيبه .

يا من تمادى مصراً      وماله توبة نصوح  
 ارجع فان الطريق رحب      مادام في النفس روح  
 الوعد منك كذب      والعهد مني صحيح  
 أهلاً وسهلاً بعبد      له الى عنونا جنوح

توبة من له خصم ان نال من ماله وكان ما اخذ باقياً بحاله لزمه الرد الى صاحبه فان لم يجده فالى وكيله ونائبه ، فان تعذر فالى القاضي . الا ان يبرئه (٢) بحسن التراضي . فان مات ذو الحق فالى وارثه المستحق .

فان كان المأخوذ تالماً استحق رد البدل وتسليمه ، اما القيمة واما المثل . فان عجز فالواجب ان يعتقد ارضاءه عند القدرة ويرفع الى الله سبحانه في ذلك عذره . فان مات عاجزاً فالله لا يؤاخذة بفضله بل يرضى خصمه بكرمه (٣) وطوله ، اما بأن يدفع اليه من اعماله

(١) في الاصل : شاه . (٢) يبريه . (٣) مكرمة



أو يرضيه من قلبه بحسن افضاله ومن نال من عرض اخيه قصاصاً لم يجد الا بتمكينه من استيفائه من مظلمته . فان عابه أو اغتابه أو عمل شيئاً ينوب منابه وجب استرضاءه فان تعذر فالاستغفار له بظهر الغيب ودعاؤه .

اصعب منع للفتى خصمه  
ويل لمن كان له خصم  
يحببه في الوقت عن ربه  
اليوم غرم وغداً غم (١)

\* \* \*

ان وجدنا لحسن عذرك صدقاً  
لم نغادر عليك للخلق حقاً  
ولئن صح في الهوى لك عهد  
لم تجد في وادنا لك مذاقاً

هل تصح التوبة عن ذنب مع الاصرار على غيره : من تنوعت معصيته وتجنست (٢) مساويه قبل من البعض اعتذاره وان دار على البعض اصراره فما كل من ترك نُكراً رزق بجميع احواله خبراً ولئن قبح اقرار ما ارتكبه فلقد حسن الاعتراف بما جانبه ومن وجب عليه حقوق صح للبعض قضاؤه وان توجه للباقي اقتضاؤه ومن ستر جميع الزلل بفضله فلا غرو ان يقضي البعض بطوله .

لئن صح في حكم الهوى لك لحظة  
فكل ذنوب بعدها لك تغفر  
واي حبيب لم تكن منه زلة  
ولكننا بالجود والفضل نستر

٣ - فصل : التوبة تصح من العاجز عن مثل ما عمل : من صدقت على المعاصي ندامته وجبت بحسن المغفرة كرامته . من تيسر منه مثل ما عمل أو تعذر شاهد (٣) نهيه سبحانه وتعالى عن القنوط وحكمه للزلة بعد الندم بالسقوط وما دام العبد يوصف بالتكليف فهو على التوبة غير ممدود ومن باب الانابة عليه غير مسدود واذا كان قبول التوبة فضلاً غير مستحق وورد بها خبر ذي صدق ، وجب القسط بها جوازاً والمنع من خلافها بالشرع اكراماً من الله واعزازاً :

(١) في الاصل : غم وقد صلحت في الحاشية .

(٢) تجنست ، تنوعت .

(٣) في الاصل : شاهد ،

اسلقت من عمرك ما قد صفا      منهمكاً في غمرات الخطل  
حتى اذا القوةُ زالت وقد      اقعديك العجز وحل الفشل  
تبت الينا في هذا <sup>(١)</sup> مستجمعاً فيك فنون الخجل  
فانت عندي بمحل الرضا وقد غفرنا لك كل الزلل

\* \* \*

ياتائباً عن فعل عصيانه بعد تماديه وطغيانه  
ارجع الى الوصل الذي بيننا فقيمة العبد بايمانه

٤ - فصل في علامات قبول التوبة . من حل عقدة اصراره وواظب على التزام الندم واستشعاره ثم لم يعاود قبـيح افعاله ولم يضع ما اصلح من حاله دل ذلك على قبول توبته ان بقى ذلك الى نوبته ، ادامة حصول كرتبه علامة قبول توبته . عمارة اركان ما انهدم من افعاله امارة غفران ما تقدم من خصاله . حصول اداء التوبة بشروطها دليل زوال الحوبة وسقوطها . سلامة قبول الانابة ادامة الذبول والسكابة .

لو وجدنا لما اعتذرت طريقة      لفتحنا الى الوصال طريقه  
ولئن رمت في الوداد ضمينا      فسيكيفيك ما عرفت وثيقه

من نقض بالمعاودة توبته فأمره فيما تاب موكول الى المشيئة محكوم له بما سبق من القضية ان شاء غفره بفضلته وان شاء اخذه بعذله . من قطع توبته في المستأنف لم يقطع له بحكم في السالف . من لم يدم ندمه وجب الوقوف فيما قدمه . من عاد في عصيانه لم يجز في القول بغفرانه . من لم يستشعر الخجل الى الأجل لم يحكم له بغفران ما سبق من الزلل .

أناس عصوا دهرأ فعادوا بخجلة      فقلنا لهم اهلاً وسهلاً ومرحباً  
فلما أزلنا عنهم العتب ظاهراً      أعادوا لآحياء <sup>(٢)</sup> الخطيئة مذهباً  
افيقوا بذنا الحق الذي كان بيننا      من العتب باقي الحكم ما هبت الصبا

٥ - فصل فيمن تاب ثانياً بعد نقضها : من تاب ثم نقض ثم ندم على ما رفض قبل ثانياً وثالثاً ولقى الجفاء حادثاً ولئن اوجب ترك حرمة فيما نقض تعذبنا فلقد اقتضى فرط حشمته فيما رجع تقرّبنا ولئن ظهر بنقض توبته قلة حياؤه فلقد اتضح بحسن اوبته صحة

(١) هكذا في الاصل وقد سقطت منه كلمة او كلمتان . (٢) في الاصل : لاعباء .



وفائه. ولئن كان لجفائه ذميمة وصف اورث ابعاده فلقد جاء به (١) ذمام الحق اوجب انجاده.

يامكربي في رجوعي ومهملي في انصرافي  
جد بالقبول عوداً على فتى غير وافٍ  
ان توله منك عفواً عزلت عنه يد الخلاف

٦ - فصل في التوبة التي يجب منها التوبة: من اعقب سابق زلله صادق ندمه وخجله صح بشرط العلم بتوبته وطاب لغرس الانابة تربته فاذا لاحظ الاقدار وطالع القسمة والاختيار علم ان حتم الازل لا يزاحم بحسن العمل وقبح الزلل فعند ذلك يرى التوبة عن رؤية التوبة فرضاً وتوهم النجاة بالافعال للتوحيد نقضاً والعلم بسبق اختيار الحق بالتوبة يوجب التوبة عن مطالعة التوبة ومن اقتضى بتوبته عوضاً او اقتضى باوبته عوضاً افتقرت الى التوبة توبته وظهرت لدوي البصائر حجته .

اذا ما توهمت النجاة بتوبتي فمن اعظم الزلات ذاك التوهم

\* \* \*

قد قلت للتوبة لما وصفت عن رهج التبديل والشوب  
ظننت اني بك انجو غداً يا توبتي توبي من التوب

٧ - فصل في توبة المحبين: ربما يشتد البلاء بالمحب فلا يطيق تحمل ما يقاسيه ويضيق وسعه عن تحشم ما يكابده ويعانيه فيعتقد ان يتوب عن الهوى ليتخلص من أليم البلاء واعتقاده ذلك منه غلط وفي حكم الوداد سقط لانه طلب فرجة وترقب فرصة وابتغاء رخصة وكان ذلك قصوراً (٢) عما يقتضيه الحب ووهناً (٣) فيما تستدعيه نوازل الكرب بل يحكم عليه الحب وينقاد لقلوبه (٤) القلب ولا شيء اسمج من حب بذل للهوى قياده وترك لحكم الحبيب مراده ثم يرجع فيما وهبه ويقدم على حق الحبيب حظه واربه فذلك (٤) الممتضح بين المحبين حقاً والمستبدل بصفو مشربه مذقاً .

(١) في الاصل: جابه . (٢) في الاصل: قصور . وهن

(٣) هكذا في الاصل وامل الكلمة كانت « لانه او لذوبته » .

(٤) فذلك .

من ظل عن حكم الهوى تائباً لا قبل الله له توبه

رجوت عن حكم الهوى توبه ياتوبه اقبح من حوبه

وربما يحكم على المحب جمال المحبوب فيطالبه باحكام الغيرة وان يصون جماله عن الملاحظة والنظرة بل عن الفكرة والخطرة او يطالبه جلاله بان يقول معه بترك نفسه ونفي التطلع لوجود أنسه وافياً كل حظ له من امره واينار مراد محبوبه على مراد نفسه في هجره وقهره وصدده وردده وقعه ومنعه وطرده وبعده يعتقد التوبة على طلب كل ارب وينوي الحمد تحت احكام الحبيب بغير اقتضاء ثم يغاب عليه هواجم الاشتياق وتتمكن منه لواجع الاحتراق فلا يطيق اتمام ما اعتقده ولا ينال ما رام من صبره وقصده فيا عجباً للمحب في هذه الحالة ويا عنفاً عليه لا رحمة فيه ولا استقالة فان حفظ التوبة نسبة الى الملامة وان نقضها قذفه برفض العهد وتضييع الحالة .

اذا انا لا اشكوا تقول مللتي فالك لا تبكي اقلبك من صخر

وان دمعت عيني تقول شهرتني واظهرت اسراري واخبرت عن امري

وان قلت : هل لي في وداك حيلة تقول نعم صبراً على الذل والضر

وان قلت هل لي من ذنوبي توبه تقول نعم تبقى كئيباً الى الحشر

فتوبه المحب في هذه الحالة حفظها اشرف ورفضها اطرف ، ولسان العذل في حكم الهوى لذينة وارواح المحبين ببطش الملامة وقيذة واشرف احوال الاحباب تعطل احوال الترتيب وترك المبالاة باللوم والتأنيب والمحب لا يرجى له افاقة ولا يجمل ان يكون له بتحمل اعبائه طاقة فلا يتوب عن حالته ولا يقول باستقالته .

يا واعظاً لي بحسن نصح تطلب عن حبه رجوعي

لا جمع الله يوم حشري الا على حبه ضلوعي

انتهت الفصول في احكام التوبة بعون الله تعالى وحسن توفيقه والصلاة على محمد

المصطفى وآله . - التتمة في العدد المقبل -



٢ - عن المخطوطات

٢ - كتاب عبارات الصوفية ومعانيها :

رسالة صغيرة في تسع ورقات من الحجم الصغير مسطرتها ١٧ سطرًا ومعدل الكلمات في كل سطر ٩ كلمات ، وتقع ضمن مجموعة من رسائل في التصوف تبدأ في ورقة ٦٨ أ وتنتهي في ورقة ٦٨ أ ، حيث تبدأ الرسالة الثانية للقشيري « كتاب منثور الخطاب » . كتب الرسالتين شعبان بن اسماعيل الزرعي بالزاوية الموصلية بجوار قبر الصحابي صهيب الرومي وحسان بن ثابت ( رضي الله عنهما ) . المخطوط محفوظ في مكتبة توبنكن - بالمانيا تحت رقم Or. Sprenger 850 .

تحتوي الرسالة على ثمان وتسعين كلمة أو اصطلاح صوفي مما يستعمله المتصوفة في كتاباتهم ورسائلهم مع شروحاتها . وقد اعتمد القشيري كثيراً على كتاب اللمع للسراج الطوسي في كتابة هذه الرسالة وانك لتجد ذلك واضحاً في الاشارات الى اصل النصوص المثبتة في الهوامش . لذلك اعتمدت كتاب اللمع في تصحيح وتقويم كثير من الشروح التي وردت في الرسالة . وربما اختصر القشيري بعض الشروح أو أضاف الى البعض الآخر شروحاً لم ترد في اللمع .

### ٣ - كتاب منشور الخطاب في مشهور الأبواب :

ذكر هذه الرسالة اسماعيل البغدادي في هدية العارفين ضمن مؤلفات القشيري . ومع ان ابن خلكان والسبكي والسيوطي ذكروا له بعض مؤلفاته فانهم لم يذكروا هذه الرسالة ضمن ما ذكروا له ، وقد عد السبكي من مؤلفاته ثلاثة عشر مؤلفاً لم تكن هذه الرسالة منها <sup>(١)</sup> . وعد الدكتور محمد حسن واحداً وثلاثين مؤلفاً ولم تكن هذه الرسالة من ضمنها وهي :

(١٣) مؤلفاً نقلها عن السبكي .

(١) كتاب الاربعين في الحديث الذي رآه في دار الكتب الأصفية ولم يهتد الى اسمه <sup>(٢)</sup> .

(٢) نقلها عن بروكلمان وهما :

١ - رسالة ترتيب السلوك في طريق الله .

٢ - شكايه أهل السنة بما نالهم عن المحنة .

(١٤) مؤلفاً آخر دله عليها صديق له هي <sup>(٣)</sup> :

١ - كتاب سيرة المشأخ لعله كتاب آداب الصوفية المنفوقود .

٢ - كتاب المعراج حقيقته وسأشره قريباً .

٣ - استفادة المرادات ذكره اسماعيل البغدادي .

٤ - بلغة المقاصد في التصوف ذكره اسماعيل البغدادي .

٥ - ناسخ الحديث ومنسوخه « « « وحاجي خليفة .

٦ - حياة الارواح والدليل الى طريق الصلاح ذكره اسماعيل البغدادي ومئة نسخة

---

(١) انظر وفيات ٢ - ٣٧٥ ؛ طبقات السبكي ٢ - ٢٦٤ ؛ طبقات القسرين : ٢١ ؛ انظر هدية

العارفين : ٦٠٧ .

(٢) انظر الرسائل القشيرية نشره المعهد المركزي للأبحاث الاسلامية في باكستان ١٩٦٤ صفحة ٢٥ .

(٣) الرسائل القشيرية : ٢٦ .

في الاسكوريال وعندني صورة منها .

٧ — الفصول في الاصول ذكره اسماعيل البغدادي ومحققا الرسالة القشيرية . وقالوا :  
« وهو مخطوط في القاهرة » .

٨ — مجالس أبي علي الحسن الدقاق لم يذكره أحد .

٩ — التوحيد النبوي ذكره محققا الرسالة وقالوا : « وهو مخطوط بالقاهرة » .

١٠ — اللمع في الاعتقاد لم يذكره أحد وذكره محققا الرسالة وقالوا : ومنه نسخة  
في القاهرة .

١١ — التيسير في علم التفسير ذكره كل من ترجم للقشيري وقالوا « وهو من اجود  
التفاسير » ومنه نسخة ناقصة في لايدن - هولندا وبرنستون - امريكا . وعندني  
صورة من نسخة لايدن ، وقد قرأتها بامعان فوجدت ان هذا التفسير لا يمكن  
ان يكون للقشيري أبي القاسم بل هو لابنه أبي نصر عبد الرحيم ، وسوف  
افرد لهذه المناقشة مكاناً آخر ان شاء الله تعالى .

١٢ — شرح الاسماء الحسنى : هذا الكتاب هو التحجير في علم التذكير وهو شرح  
لأسماء الله الحسنى وقد ذكره كل من ترجم للقشيري وعندني صورة من مخطوطة  
جامع السليمانية بتركيا .

١٣ — فتوى محررة في ذي القعدة سنة ٤٣٦ هـ . هذه الفتوى موجودة بكاملها في  
طبقات السبكي جزء الثاني صفحة ٢٥٩ .

١٤ — ديوان الشعر ، لم يذكره احد وعندني صورة منه وهو بالتأكيدي ليس لأبي  
القاسم بل لابنه أبي نصر عبد الرحيم ، وسوف أنشره قريباً ان شاء الله تعالى<sup>(١)</sup>

(١) لقد شك مؤلف فهرس برلين للمخطوطات العربية Ahwardt في نسبة المخطوط للقشيري .

واعله ردد قول حاجي خليفة في نسبه الى حسام الدين حسن بن شرف التبريزي المتوفى سنة ٧٧٢ هـ .

كشف الظنون : ٣ - ٤٨٣٨ نشر فلوجل . وانظر وصف المخطوط في فهرست المخطوطات العربية في

برلين : ٣ - ١٢٦ . وللمخطوط شرح في برلين ايضاً برقم ٣٠٩٣ .



واضيف :

١ — المقامات الثلاثة نسخة استانبول . لم يذكره احد . عندي صورة منه وسأشره قريباً .

٢ — القصيدة الصوفية وهي من جملة الرسائل الاربع ذكرها بروكلمان .

٣ — مدارج الاخلاص ذكره حاجي خليفة .

٤ — فصل الخطاب في فضل النطق المستطاب ذكره حاجي خليفة .

٥ — المنتهى في نكت أولي النهى ذكره حاجي خليفة والبغدادي والسبكي .

٦ — نحو القلوب ذكره حاجي خليفة والبغدادي والسبكي ومنه نسخة في دار الكتب

المصرية . برقم ١١٦ مجاميع من ورقة ٩٢ ب - ٩٤ ب

٧ — مختصر نوادر الاصول في معرفة اخبار الرسول لآلترمذي ، قال حاجي خليفة :

« وقد قيل ان الأصول ثلثمائة وستين وهو موجود في كتب ورثة الشرف

الطوسي بالري ؛ كذا قال القشيري في فهرست هذا الكتاب ، وله مختصر على

قدر ثلثه » . وله كتب أخرى معروفة تجسد اسماءها واماكن وجودها في

كتاب بروكلمان .

لقد اعتمدت في تحقيق هذه الرسالة « منشور الخطاب » على مخطوطتين :

الاولى : محفوظة في توبنكن بالمانيا ضمن مجموعة رسائل في التصوف ، وتبدأ في الورقة

٦٨ ب وتنتهي في الورقة ٧٢ ب ، كتبها شعبان بن اسماعيل الزرعي الشافعي . وتحمل نفس

رقم الرسالة السابقة « عبارات الصوفية ... » . وقد رمزت لها بالحرف : ت وتقع في

خمس ورقات .

الثانية : محفوظة في مكتبة آيا صوفيا بتركيا وتحمل رقم 4128 Ayasofya وهي أيضاً

ضمن مجموعة رسائل في التصوف . تبدأ في الورقة ١٤٣ ب وتنتهي في الورقة ١٤٨ ب

وتقع في سبع ورقات ، وقد رمزت لها بالحرف أ .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِهِ اسْتَعِينُ  
 قَالَ لِلشَّيْخِ الْإِمَامِ أَبُو الْقَاسِمِ الْقَشِيرِيِّ هَذَا اللَّهُ تَعَالَى  
 هَذَا اللَّهُ أَخْبَرَ الْمَقَالَةَ وَفَعَلَتْ أَبَا رِبِّهِ تَعَالَى  
 وَاعْتَقَتْ بِالصَّلَاةِ عَلَى الْعَلِيِّ عَلَى كُلِّ الْوَرِيِّ شَرَفًا وَجَلَالًا  
 وَفَعَلَتْ عَلَى مَعْلُومَاتِهَا تَمَّ مِنَ التَّوْحِيدِ أَذْخَرَهُ أَرْجَالًا  
 بِعَظِيمِ لَا يَحْتَمِلُ بِالْمَعَارِفِ وَلَا يَسْطُرُ فَيُورِثُكُمْ مَلَائِكًا  
 سَائِلًا تَعْلَمُ بِرَبِّي مَسْعُومًا أَوْ مَلَكًا أَنْ يَحْتَمِلُ الضَّلَالَاتِ  
 عَلَيْنَا بِالْحَدِيثِ وَالشَّيْءِ وَجَدِيَّةً تَغْتَرُّ وَاسْمًا لَا  
 فَاتَ الْهَدْيَاتِ عَلَى قَدِيمِ الْحَقْلِهَا وَلَمْ يَقْبَلْ وَلَا  
 قَدْ تَعَالَمَ مَرْدُ سَبِيحٍ مُبْتَضَّرٍ لَيْسَ // لِلْجَلَالِ  
 وَلَا اسْتِحْقَاقَهُ هَادِي الْأَسْمَاءِ مَصْفَاتٍ مَعْنَى الْكَلَامِ  
 بِالْإِنْشَائِيِّهِ فَطَرًا وَمَكَانٍ وَلَا حَقٌّ قَيْسِدِي مَثَلًا  
 وَرَأَى وَمُقَابَلَةٌ وَفَوْقًا وَجَدْنَا أَوْ مَبْنًى أَوْ شِئًا  
 فَتَقَدَّرَ أَنْ يَكُونَ لَمْ يَشْبِهْ تَعَالَى لَمْ يَطْنُ وَاسْتِقَالَ  
 وَالْإِجْسَمُ تَمَامًا لَمْ يَحْدُثْ نَائِبَةٌ وَفَعْلٌ فَصَارَ أَوْ طَوَّلَ  
 بِرَأَى الْمُؤْمِنُونَ بِعِزِّهِمْ وَلَمْ يَوْجِبْ لِفِعْلٍ وَصَفًا مَجَالًا  
 وَمَا الْقُرْآنُ مَجْلُوقًا صَدْرًا وَفِي التَّوَالِمِ بَادٍ وَقَالَ  
 وَبَلُوغٌ فَلَمْ يَكُنْ مَامٌ بَرْدَةٌ لِكَانَ لِنَعْتِ عَزَمَةٌ اتَّقَا لَا  
 وَتَخْلُقُ فَعَلْنَا خَيْرًا أَفْتَرًا سَاءًا أَوْ نَسَاكَ أَوْ خِيَالًا  
 وَوَدَّ نَسَا وَلَمْ يَسْلَمْ لِحَقِّقِ وَطَوَّلْنَا الْهُوْمَةَ فَاسْتَحَالَ  
 لِكَانَ الْإِفْعَالِ وَالْإِكْسَارِ مَتَانًا أَمَّا أَنْ فَعَلَ عَمَلُ الْمَحَالِ  
 وَلَيْسَ الْأَكْسَابُ مَوْجِبٌ مَا يَلَا فِيهِ وَالْجَزَاءُ مَوْلَانَا ائْتَلَا

نويد

MS. No. 104 v. 4, p. 251



ولا قدروا في الدين حجة فلا اكسبوا حجة المقاتل  
ولم يخرج عن الايمان عبد بدون الكفر لم تحسن نصا  
ولله العزيز بحق البر عبادة من تكلفه النعال  
وارسل بالهدى رسلا كما انما لهم برهان صدق قدوتوا  
وحسن عجزا بغلة قدر وعز قد كساه به جلالا  
واعطاء من انصاف وعهد واصاف حميدت جلالا  
شفاعة امة وكان دين ومعراجا وما في ذلك الا  
اذا رام الخطك سانا اصاب لبط قالت مجالا  
فكان المشى والباون ندرنا وكان البدر والباقي هلالا  
تهد للورى نرفاقونا ولم تنزك لا لهما مقال  
وبين اننا فعلا احراما وفعلا اماسا او جلالا  
والعبرات قد وعد العطايا ومن بعض الاله يذوق واللا  
فلما ان مضى نزل البرايا على مضى من درر نلالا  
وبعد فانه الصديق والى فاروق تعقبة ولا لا  
وذي النورين جدم على هم الخلفاء والباقون لا لا  
فلا تذكر صحابته بسوء وودع ما قد مر في ودع الشوا  
وخالف كل مندوع بصديق لتبديد وتعطيك قال  
وجانب كل منجول لا ومن خناذير فضا واعترالا  
وقل يا مومنين وفضل من الرجمة الناور والنوال  
سالمسلة بعون الله وخمسهم وبالله العاين



وتقع في ورقتين ، ذكر بروكلمان ارقام نسختين موجودتين منها :

الاولى : محفوظة في مكتبة بودليان في اكسفورد - انكلترا تحت رقم : Digby Or . 4 وهي ضمن مجموعة من رسائل مختلفة المواضيع ، تبدأ في الورقة ٢٤١ أ وتنتهي في الورقة ٢٤١ ب وهي التي اعتمدها في هذا التحقيق .

الثانية : محفوظة في المكتبة العامة في ليننكراد - روسيا ؛ ورغم كل الجهود الشخصية وجهود وزارة التربية والجمع العلمي العراقي فلم استطع الحصول عليها . وذكر محققا الرسالة القشيرية ان منها نسخة بالقاهرة بيد انهما لم يذكر ا مكان وجودها واكتفيا بقولها مخطوط بالقاهرة ( مقدمة الناشرين صفحة ١٦ ) .

وهناك نسختان من القصيدة محفوظتان في برلين تحت رقم 2300 Mo. 35 ، 5 - 7619 لم استطع الحصول عليها .

عدد ابيات القصيدة تسع وثلاثون بيتاً ، لخص الامام القشيري فيها عقيدة الاشاعرة لكي يثبت ان عقائد المتصوفة في اصولها لا تخرج عن هذه التعاليم ، ولكي يرد على من اتهم المتصوفة بالزندقة والخروج على اصول الشريعة . ذكر ابن عساكر مطلعها في تبين كذب المفتري وسماها « العقيدة المنظومة في الاعتقاد لأبي القاسم القشيري التي مفتحتها :

بحمد الله افتتح المقالا وقد جلت أياديه تعالى

في معرض حديثه عن الشيخ أبي عبد الله الفراوي النيسابوري المتوفى سنة ٥٣٠ هـ وانه أنشدها للنبي عليه الصلاة والسلام في النوم <sup>(١)</sup> .

وقد لخص الامام الجويني المتوفى سنة ٤٧٨ هـ عقيدة الامام الاشعري - رحمه الله تعالى - فقال: « نظر في كتب المعتزلة والجهمية والرافضة وانهم عطلوا وابطلوا ، فقالوا : لا علم لله ولا قدرة ولا سمع ولا بصر ولا حياة ولا بقاء ولا ارادة . وقالت : الحشوية والمجسمة والمكيفة المحددة : ان الله علماً كالعلوم وقدرة كالقدر وسمعاً كالاسماع وبصراً كالابصار فسلك - رضي الله عنه - طريقة بينها فقال : ان الله - سبحانه وتعالى - علماً لا كالعلوم وقدرة لا كالقدر وسمعاً لا كالاسماع وبصراً لا كالابصار ، وكذلك قال جهنم بن صفوان :

(١) تبين كذب المفتري فيما نسب الى الامام أبي الحسن الاشعري : ٢٢٢

العبد لا يقدر على احداث شيء ولا على كسب شيء . وقالت المعتزلة : هو قادر على الاحداث والكسب معاً . فسلك - رضي الله عنه - طريقة بينهما فقال : العبد لا يقدر على الاحداث ويقدر على الكسب ونفى قدرة الاحداث واثبت قدرة الكسب . وكذلك قالت الحشوية المشبهة : ان الله - سبحانه وتعالى - يُرى - في الآخرة - مكيفاً محدوداً كسائر المُرئيات . وقالت المعتزلة والجهمية والتجارية : انه سبحانه لا يُرى بحال من الاحوال . فسلك - رضي الله عنه - طريقة بينهما فقال : يُرى من غير حلول ولا حدود ولا تكيف كما يرانا هو سبحانه وتعالى وهو غير محدود ولا مكيف فكذلك نراه وهو غير محدود ولا مكيف . وكذلك قالت التجارية : ان الباري - سبحانه - بكل مكان من غير حلول ولا جهة . وقالت الحشوية والمجسمة : انه سبحانه حال في العرش وان العرش مكان له وهو جالس عليه . فسلك طريقة بينهما فقال : كان ولا مكان نخلق العرش والكرسى ولم يحتج الى مكان وهو بعد خلق المكان كما كان قبل ان خلقه .

وقالت المعتزلة : له يد ، يد قدرة ونعمة ووجه وجه وجود .

وقالت الحشوية : يده يد جارحة ووجه وجه صورة .

فسلك - رضي الله عنه - طريقة بينهما فقال : يده يد صفة ووجه وجه صفة كالسمع

والبصر .

وكذلك قالت المعتزلة : النزول نزول بعض آياته وملائكته ، والاستواء بمعنى الاستيلاء .

وقالت المشبهة والحشوية : النزول نزول ذاته بحركة وانتقال من مكان الى مكان

والاستواء جلوس على العرش وحلول فيه .

فسلك - رضي الله عنه - طريقة بينهما فقال : النزول صفة من صفاته والاستواء صفة

من صفاته وفعل فعله في العرش يسمى الاستواء .

وكذلك قالت المعتزلة : كلام الله مخلوق محدث .

وقالت الحشوية المجسمة : الحروف المقطعة والاجسام التي يكتب عليها ، والالوان التي

يكتب بها ، وما بين الدفتين ، كلها قديمة أزلية .



فسلك - رضى الله عنه - طريقة بينها فقال : القرآن كلام الله قديم غير مغير ولا مخلوق ولا حادث ، فأما الحروف المقطعة والاجسام والالوان والاصوات والمحدودات وكل ما في العالم من المكيفات مخلوق مخترع .

وكذلك قالت المعتزلة والجهمية والنجارية : الايمان مخلوق على الاطلاق وقالت الحشوية المجسمة : الايمان قديم على الاطلاق .

فسلك - رضى الله عنه - طريقة بينها وقال : الايمان ايمانان ؛ ايمان لله فهو قديم لقوله « المؤمن المهيمن » ؛ وايمان للخلق فهو مخلوق لانه منهم يبدو وهم مشابون على اخلاصه ، معاقبون على شكه .

وكذلك قالت المرجئة : من اخلص لله - سبحانه وتعالى - مرة في ايمانه لا يكفر بارتداد ولا كفر ولا يكتب عليه كبيرة قط .

وقالت المعتزلة : ان صاحب الكبيرة مع ايمانه وطاعته مئة سنة لا يخرج من النار قط ، ( ان خرج عن الدنيا من غير توبة ) .

فسلك - رضى الله عنه - طريقة بينها وقال : المؤمن الموحد الفاسق هو في مشيئة الله تعالى ؛ ان شاء عفا عنه وادخله الجنة وان شاء عاقبه بفسقه ثم ادخله الجنة ، فأما عقوبة متصلة مؤبدة فلا يجازى بها كبيرة منفصلة متقطعة « (١) .

وكتب الاشاعرة معروفة متداولة وكلها تدور حول النقاط الآتية (٢) :

١ - العالم وحدوثه .

٢ - الله وصفاته .

٣ - ارادة الله و ارادة العبد .

(١) تبين كذب المفترى ١٤٩ - ١٥٢ .

(٢) أنظر على سبيل المثال : الابانة للاشعري ، لمع الادلة في قواعد اهل السنة والجماعة لامام الحرمين ، الجويني ، التمهيد للباقلاني . تبين كذب المفترى لابن عساكر ، اللمع في الرد على اهل الزيغ والبدع للاشعري ؛ اصول الدين ، للبزدوي ، الارشاد للجويني ، البرهان في اصول الفقه للجويني .



٤ - رؤية الله .

٥ - أفعال العباد .

٦ - الرسالة والنبوة .

٧ - واخيراً : الامامة .

وقد لخص الامام القشيري مسألة حدوث العالم وقدم الصانع في البيت السادس والسابع من قصيدته ومعنى البيتين كما ورد عند الجويني « ان اجرام العالم واجسامها لا تخلو من الاعراض الحادثة وما لا يخلو عن الحادث حادث »<sup>(١)</sup> اي ان العالم جواهر واعراض والاعراض حادثة والجواهر باعتبارها محلاً للاعراض فهو حادث أيضاً لان القاعدة الكلامية ان ما لا يخلو من الحوادث فهو حادث<sup>(٢)</sup> .. « والحادث جائز الوجود ؛ إذ يجوز تقدير وجوده بدلاً من عدمه ويجوز تقدير عدمه بدلاً عن وجوده ؛ فلما اختص بالوجود الممكن بدلاً عن العدم الجائز افتقر الى مخصص - وهو الصانع تعالى » ... « فوضح بذلك ان مخصص العالم صانع ، مختار موصوف بالافتقار والاختيار »<sup>(٣)</sup> .

في البيت الثامن والتاسع اشارة الى الصفات الالهية الثبوتية الكمالية الواجبة لله تعالى وهذه الصفات عند الاشاعرة سبع : الارادة ، العلم ، القدرة ، الحياة ، السمع ، البصر ، الكلام . ويرى علماء الكلام من الاشاعرة ان لله صفات ازلية قديمة زائدة على الذات قائمة بها فهو عالم يعلم ، قادر بقدرة حي بحياة ، مرید بارادة . وانه تعالى حي بحياة قديمة مرید

(١) مع الاذلة ٧٦ - ٨٠ ؛ فوقية حسين محمود ، الجويني امام الحرمين ، الدار المصرية ١٩٦٤ ، صفحة ٦٨ - ٧٥ .

(٢) انظر : دراسات في الطرق والعقائد للدكتور عرفان عبد الحميد ، مطبعة الارشاد ١٩٦٧ ، صفحة ١٦٢ . ففيه تفصيل ممتع لدليل الحدوث . وقد أفادني صديقي وزميلي الدكتور عرفان عبد الحميد في شرح كثير من المسائل الكلامية التي وردت في القصيدة فللاخ خالص شكرى وامتنانى .

(٣) الجويني ، مع الاذلة ٨٠ - ٨١ .

على الحقيقة ، عالم بعلم قديم قادر بقدره قديمة ، سميع ، بصير ، متكلم <sup>(١)</sup> . اما الفلاسفة المسلمون كابن سينا والفارابي وابن رشد فقد اجمعوا على نفي الصفات الالهية نفيًا تاماً <sup>(٢)</sup> لان اثباتها في نظرهم يوجب التعدد ويدخل الكثرة في الذات الالهية في حين قال المعتزلة بعينية الصفات .

وفي البيت العاشر الى الثالث عشر رد على المشبهة والمجسمة من الكرامية والشيعة ومشبهة اهل الحديث <sup>(٣)</sup> . ومما روي عنهم قولهم : « ان الله جسم وانه جثة على صورة الانسان وانه من دم ولحم ، له اعضاء من يد ورجل وراس وساق وجوزوا عليه الانتقال والنزول والصعود والمصافحة وان المسلمين المخلصين يعانقونه في الدنيا والآخرة » <sup>(٤)</sup> تنزه تعالى عن ذلك . وقد روي عن هشام بن الحكم الشيعي انه قال : ان ربه جسم ذاهب جاء ، يتحرك تارة ويسكن اخرى ، وانه سبعة اشبار بشبر نفسه . وانه : مصمت من اسفله مجوف من اعلاه <sup>(٥)</sup> . فالله تعالى - عند الاشاعرة - ليس جسماً ولا يقبل الاعراض فلا يوصف بـ « كل ما يدل على حدوثه » لذلك يستحيل تحيزه وقبوله للحوادث واقتضاره الى محل يحله .

والمعتزلة ترى انه « ... ليس بذوي جهات ولا بذوي يمين وشمال وامام وخلف وفوق

- 
- (١) الملل والنحل : ١-٩٥ طبعة الحلبي ١٣٨١ - ١٩٦١ . قال الاشعري : الباري تعالى عالم بعلم قادر بقدره حي بحياة ، مرید بارادة متكلم بكلام ؛ سميع بسمع بصير ببصر وهذه الصفات ازاية قائمة بذاته تعالى لا يقال : هي هو ولا هي غيره ولا : لا هو ولا : لا غيره
- (٢) دراسات في الفرق والعقائد ، هامش ٦٨ ، وفي الكتاب مقارنة مفصلة لآراء المعتزلة والفلاسفة والاشاعرة في الصفات .
- (٣) الحنفي ، الفرق الملتفة بين اهل الزينغ والزندقة ، نحو يشار قوتلو آي ، انقرة ١٩٦١ ص ٧٤-٨٠
- (٤) دراسات في الفرق والعقائد : ١٩٩
- (٥) الاشعري ، مقالات ١-٢٠٢ ، البغدادي ، الفرق بين الفرق : ٤٨ ، الرازي اعتقادات فرق المسلمين والمشرکين : ٦٤ ، ابن الجوزي ، تلبس ابليس : ٩١ ، المجلسي بحار الانوار ٣-٢٩٠ ، دراسات في الفرق والعقائد : ٢١١ : عن الكرامية انظر كتاب مسألة العروج ٥٤-٥٨ .



وتحت ولا يحيط به مكان ولا يجري عليه زمان ولا تجوز عليه المماسة ولا العزلة ولا الحول  
في الاماكن .. « (مقالات: ١- ٢١٦) . فنفوا الجهة لان اثبات الجهة يوجب اثبات المكان  
واثبات المكان يوجب اثبات الجسمية .

في البيت الرابع عشر : اشارة الى الرؤية السعيدة حيث يرى المؤمنون ربهم يوم القيامة  
بلا كيف ولا حد وهو مذهب اهل السنة جميعاً . قالوا : نقصد الباري عن الجسمية والحدية  
والصورة . يراه الرءون بالابصار ، وقد انكر المعتزلة ذلك وقالوا : يستحيل ان يرى (١)  
وذهب الاشعري الى ان رؤية السعداء لربهم يوم القيامة ولكن من غير حلول ولا حدود  
وقال : « وندين ان الله سبحانه يرى بالابصار يوم القيامة كما يرى القمر ليلة البدر » (٢)  
في البيت الخامس عشر : اشار الى خلق القرآن وحدوثه . فقد اجمع اهل السنة على ان  
القرآن ازلي قديم وذهب المعتزلة والنجارية والزيدية والشيعة الامامية والخوارج الى ان  
كلام الله تعالى حادث (٣) . اما الاشعري فيرى : « ان القرآن كلام الله غير مخلوق ؛ والكلام  
في الوقف واللفظ من قال باللفظ او بالوقف فهو مبتدع . لا يقال اللفظ بالقرآن مخلوق  
ولا يقال . غير مخلوق » (٤) فالقرآن في رأي الاشعري كلام الله غير مخلوق ولا حادث ،  
لكن الحروف المقطعة فيه والالوان والاجسام والاحداث هي المخلوقات المخترعات ؛ على حين  
ذهبت المعتزلة الى ان القرآن مخلوق محدث خلقه الله تعالى . ورأت الحشوية ان الحروف  
المقطعة والاجسام التي يكتب عليها والالوان التي يكتب بها وما بين الدفتين غير مخلوق (٥)  
في البيت السادس عشر الى التاسع عشر : اشار الى ان افعال العباد ، خيرها وشرها  
مخلوقة لله تعالى ، وليس للعبد الا الكسب . وقد خالف المعتزلة رأى الاشاعرة فقالوا : ان

(١) لمع الادلة : ١٠١ ، ضحى الاسلام ٣- ٢٦

(٢) مقالات الاسلاميين ، نشر محمد محي الدين عبد الحميد ١- ٣٢١ .

(٣) نفس المصدر : ٨٩ ( : ) مقالات ١- ٣٢١

(٥) انظر : المواقف للابجي ٨- ١٩٦ . الارشاد للجويني : ١٢٨ . لمع الادلة للجويني : ٨٩ تبين

كذب المفترى : ١٥٠ انظر ضحى الاسلام ٣- ٣٤ - ٤٤ . ففيه شرح طويل وتقاش ممتع للمسألة .



العبد يخلق الفعل لنفسه بالقدرة الممنوحة له اي بالاستطاعة التي هي فيه . وشرح القشيري عقيدة الاشاعرة في مسألة خلق الافعال ثابت ان ما يقدر عليه العبد بقدرته الحادثة مقدور لله من قبله ، فالله وحده هو موجد الافعال ؛ فلا خالق سواه ، فهو المريد لما خلق وهو قادر على ما وقع من الحوادث وما لم يقع بعد . وان افعال العباد مخلوقة لله سبحانه ولا يقدر العباد ان يخلقوا منها شيئاً . على ان الانسان ان لم يستطع خلق عمله فهو قادر على كسبه<sup>(١)</sup> في البيت العشرين والواحد والعشرين : اشارة الى انه لا يجب على الله تعالى شيء ( تقول المعتزلة : يجب على الله ان يثيب المطيع ويعاقب مرتكب الكبيرة )<sup>(٢)</sup> ؛ وما نعم به فهو فضل منه وما عاقب به فهو عدل منه . ويجب على الله ما يوجهه الله تعالى عليه ولا يستفاد بمجرد العقول وجوب شيء بل جميع الاحكام المتعلقة بالتكليف : متلقاة من قضية الشرع وموجب السمع »<sup>(٣)</sup> . فلا علة لثوابه وعقابه وان فعل العبد لا يفرض عليه تعالى ثوابا او عقابا ، فان شاء غفر وان شاء عذب . ان هي الا مشيئته تعالى وارادته . « وما شاء الله كان وما لا يشاء لا يكون »<sup>(٤)</sup> والانسان ليس مخيراً او مسيراً في افعاله بل هو لطف الله ورحمته حين « وفق المؤمنين لطاعته وخذل الكافرين ، ولطف بالمؤمنين ونظر لهم واصلحهم وهداهم ولم يلطف بالكافرين ولا اصلحهم ولا هداهم ولو اصلحهم لكانوا صالحين ولو هداهم لكانوا مهتدين »<sup>(٥)</sup> . فالاشعري هنا اتخذ طريقاً وسطاً بين الجبرية التي ترى ان الانسان كالريشة في مهب الريح وانه مجبر على افعاله وانه لا استطاعة له اصلاً<sup>(٦)</sup> ؛ والمعتزلة التي ترى ان العبد هو الذي يخلق افعال نفسه وانه يفعل ما اختار فعله<sup>(٧)</sup> وان الله لم يخلق افعال العباد لا خيرها ولا شرها وان ارادة الانسان حرة والانسان خالق افعاله .

(١) تبين كذب المفتري : ١٤٩ ، امع الادلة : ١٠٧ .

(٢) ضحى الاسلام : ٢-٦٢

(٣) امع الادلة : ١٠٨ .

(٥) نفس المصدر ١-٣٢١

(٤) مقالات الاسلاميين ١-٣٢٠

(٦) الفصل في الملل والاهواء والنحل ٣-٢٢ (٧) المصدر نفسه .

وفي البيت الثاني والعشرين والثالث والعشرين : اشارة الى مسألة مرتكب الكبيرة قال الاشعري « وصاحب الكبيرة اذا خرج من الدنيا من غير توبة يكون حكمه الى الله تعالى ؛ إما ان يغفر له برحمته ؛ وإما ان يشفع فيه النبي - ﷺ اذ قال : « شفاعتي لاهل الكبائر من امتي » وإما ان يعذبه بمقدار جرمه ، ثم يدخله الجنة برحمته » (١) . بينما قالت المعتزلة : « ان صاحب الكبيرة مع ايمانه وطاعته اذا لم يتب من كبيرته لا يخرج من النار ؛ وقالت المرجئة من غير اهل السنة : من اخلص لله وآمن به فلا تضره كبيرة مهما تكن » (٢) . وقد اوجز الامام القشيري ذلك كله في البيت الثاني والعشرين وردد قول الاشعري « ولا يكفرون احداً من اهل القبلة بذنب يرتكبه ، كنجو الزنا والسرقة وما اشبه ذلك من الكبائر ، وهم بما معهم من الايمان مؤمنون ، وان ارتكبوا الكبائر » (٣) وهو رد على المعتزلة الذين جعلوا الفسق مرتبة بين الكفر والايمان وقضوا بان مرتكب الكبيرة هو في منزلة بين المنزلتين ؛ فلا هو كافر مطلقاً كما تقول الخوارج ، ولا هو مؤمن مطلقاً ، كما تقول المرجئة (٤)

في البيت الرابع والعشرين : اشارة الى ان لكل نبي معجزة هي دليل صدقه يتحدى بها منكره ، والاصري في المعجزة ان تكون خارقة للعادة تأتي جواباً على تحدي المنكرين لصدق النبي ، ومن شرائطها ان احداً لا يستطيع الاتيان بمثلا (٥) .

في البيت الخامس والعشرين الى الثالث والثلاثين : اشارة الى فضائل النبي عليه الصلاة والسلام وما اوتيته من خصائص واوصاف محمودة كشفاعته للمذنبين من امته . وقد ردد الامام القشيري رأى الاشعري في الشفاعة والمعراج (٦) فقد ثبت عن اهل السنة بادلة قاطعة ان النبي (ص) يشفع في امته على حين انكر المعتزلة الشفاعة يوم القيامة وقالوا : ان الله

(١) الملل والنحل : ١-١٠١ (٢) تبين كذب الفترى : ١٥١

(٣) مقالات الاسلاميين : ١-٣٢٢ (٤) انظر ادلتهم في : دراسات في الفرق والعقائد : ٩٦

(٥) انظر مناقشة الامام الجويني في مع الادلة : ١٠٩ - ١١٠

(٦) مقالات الاسلاميين : ١-٣٢٣

تعالى صادق في وعده ووعيده وذلك يوم القيامة ولا مبدل لكلماته ، فلا يغفر الكبائر الا بعد التوبة (١) .

وفي البيت الثالث والثلاثين الى السادس والثلاثين : اشارة الى عقيدة اهل السنة في افضل الناس بعد النبي (ص) : وهم الخلفاء الراشدون بترتيبهم في تولي الخلافة . فهم « يعرفون حق السلف الذين اختارهم الله - سبحانه - لصحبة نبيه ﷺ ويأخذون بفضائلهم ويمسكون عما شجر بينهم ، صغيرهم وكبيرهم ، ويقدمون ابا بكر ، ثم عمر ، ثم عثمان ، ثم عليا ، رضوان الله عليهم » (٢)

وفي الايات الثلاثة الاخيرة دعوة صريحة الى مخالفة المبتدعة والمشبهة والمعطلة والانكار عليهم واخلاص الايمان لله تعالى فهو الذي يقبل التوبة عن عباده . ولعل الامام القشيري اراد ان يقول كما قال معاصره الامام الجويني « اللهم ارزقني ايمانا كايمان عجائز نيسابور » .

فرحم الله الامام القشيري فقد كان امة وحده .

(١) دراسات في الفرق والعقائد : ٩٧

(٢) مقالات الاسلاميين ١-٣٢٣ ؛ انظر مناقشة الامام الجويني مسألة الامامة وافضلية من يتولاها

في ابع الادله : ١١٥



كتاب عبارات الصوفية ومعانيها :

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صلي على محمد وآله وسلم تسليما

كتاب عبارات الصوفية ومعانيها : وهي مئة كلمة

تأليف الشيخ الامام جمال الاسلام ، عبد الكريم بن هوازن القشيري

رحمة الله عليه

فمن ذلك : الوقت ، والحال ، والمقام ، والمكان ، والحق ، والحقيقة ، والاشارة ،  
والصفاء ، والفرايد ، والخواطر ، والحيرة ، والدهش ، والطوارق ، والشطح ، والطواع ،  
والذهاب ، والنفس ، والصول ، والتفريد ، والتجريد ، والمناجاة ، والمسامرة ، والذات ،  
والدعوى ، والاحتيار ، والبلاء ، واللسان ، والعقد ، والسر ، والمحو ، والطمس ، والمحق ،  
والتحير ، والكون ، والوصل ، والفصل ، والأصل ، والوسايط ، والعلايق ، والبادي ،  
والأدب ، والرياضة ، والتجلي ، والتخلي ، والعلة ، والأزل ، والأبد ، واللجأ ، والانزعاج ،  
والمشاهدة ، والمكاشفة ، والشاهد ، والتكوين ، والواوأمح ، والغيرة ، والتلبس ، والكلية ،  
والحرية ، واللطفية ، والفتوح ، والوسم ، والرسم ، والبسط ، والقبض ، والفناء ، والبقاء ،  
والجمع ، والتفرقة ، والزوايد ، والسكر ، والصحو ، والغربة ، والارادة ، والمريد ، والمراد ،  
والغشيان ، والغين ، والحضور ، والغيبة ، والوارد ، والجملة ، والعبرة ، والهمة ، والمكر ،  
والاصطلام<sup>(١)</sup> ، والرغبة ، والرغبة ، والرين ، والروح ، والرمز ، والوجد ، والوجود ،

(١) واصطلام .

والتواجد ، وعين التحكم ، والاضطفاء ، والوطن ، والسبب ، والنسبة .  
 (١) فأما قولهم : (١) الوقت ، فهو ما بين الماضي والمستقبل ، قال الجنيد (٢) - رحمة الله عليه - : الوقت عزيز واذا (٣) فات لا يدرك . وقيل : وقتك (٤) أعز الأشياء فأشغله بأعز الأشياء (٥) . وقيل : سيف (٦) .

(٢) وأما الحال : فهو عناية العبد في الحين (٧) فيصفو له في الوقت حاله ووقته . وقال بعضهم : ما يتحول فيه العبد ويتغير بما يرد على قلبه ، واذا صفا تارة . و [ لم ] يتغير قيل له حال (٨) . وقال بعضهم : الحال ان لا يزول فاذا زال ، لم يكن حالاً (٩) .

(٣) وأما المقام : فهو الذي يقوم بالعبد في الأوقات من أنواع المعاملات وصنوف المجاهدات ، فتمت أقيم العبد (١٠) في شئ منها على التمام فهو مقامه حتى ينتقل منه الى مقام آخر (١١) .

(٤) وأما المكان : فهو لأهل الكمال والتمكين والنهاية ، فاذا كمل العبد في معانيه فقد تمكن من المكان [ لأنه قد عبر ] (١٢) المقامات والأحوال فيكون صاحب مكان . كما قال بعضهم :

مكانك في قلبي هو القلب كله وليس لشيء فيه غيرك موضع (١٣)

(٥) وأما الحق : فهو الله تعالى (١٤) ذكره ، وهو قوله تعالى « ذلك بأن الله هو الحق » .

(٦) وأما الحقيقة : فهو وقوف العبد بدوام الانتصاب بين يدي سيده الذي آمن به ، فلو تحلل القلب شك أو ريب في من آمن به اضمحل الايمان فبطل ، وهو قول [ النبي ]

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| (١) انظر اللمع ص ٣٤٢        | (٢) انظر قول الجنيد في اللمع ص ٣٤٢       |
| (٣) ورد القول .. اذا ..     | (٤) وقتل (٥) اي فاشغله بذكر الله         |
| (٦) انظر الرسالة ص ١٨٩      | (٧) الخير . انظر اللمع ٣٣٥ . الرسالة ١٩٣ |
| (٨) اللمع ٣٣٥ ، الرسالة ١٩٤ | (٩) اللمع ٣٣٥ (١٠) للعبد                 |
| (١١) اللمع ٣٣٥              | (١٢) وعين ، والزيادة من اللمع ٣٣٥        |
| (١٣) اللمع ٣٣٥              | (١٤) تعالاً                              |



- صلى الله عليه وسلم - لحارثة : ان لكل حق حقيقة ، فما حقيقة ايمانك ؟ وقال الجنيد - رحمه الله - أبت الحقايق ان تدع في القلوب مقراً للتأويل <sup>(١)</sup> . وانشد الجنيد :

ونعت الحقيقة للحق حقٌ  
فمعنى العبارة فيها يدق  
تبيد <sup>(٢)</sup> الصفات وتمحو الطباع  
بمرء الحواس فهذا أرق

(٧) وأما الاشارة : فما لا يتأتى للمتكلم للابانة عنه بالعبارة لكونه لطيفاً في معناه ،

وايماء <sup>(٣)</sup> الاشارة ايضاً الا انها لا تتعلق بالله <sup>(٤)</sup> ولهذا قال الشبلي ، - رحمه الله - من أوماً اليه فهو كعابد وثن لان الايماء لا يصلح الا الى الأوثان <sup>(٥)</sup> وانشد النوري <sup>(٦)</sup> :

اشارة قلبي كما يرى الذي لا يراه جفني  
وانت تضيئي على ضميري  
تريد مني اختبار سري  
وقد علمت المراد مني  
وليس لي في سواك حظ  
فكيف ماشئت فاخترني <sup>(٧)</sup>

شعر : وانشد أبو العباس بن عطاء في مجلسه :

زجرت فؤادي ولم زدجر <sup>(٨)</sup>  
ويطلب شيئاً ومنه أفر  
يشير الى الحق مستظهِراً  
واني <sup>(٩)</sup> عليه شفيق حذر

(٨) واما الصفاء : فالخلوص من أثر الطبع والتعلق بالحقايق ومزايلة المذمومات . وقال

(١) في اللع : « وقوف القلب بدوام الانتصاب بين يدي من آمن به فلو داخل القلوب شك أو تخيلة فيها آمنت به حتى لا تكون به واثقة وبين يديه منتصبه لبطل الايمان وهو قول النبي - صلعم - لحارثة لكل ... » والتعريف واضح بين النصين . وقد ورد قول الجنيد هكذا .. تدع للقلوب مقالة للتأويل «

(٢) تلتذ

(٣) الحاشية : معناه : وقيل الاشارة فيها لا يتأتى للمتكلم كشفه بالعبارة للطافة معناه

(٤) بالاله (٥) الا للجسام ، والنص بكامله في اللع ٣٣٧ (٦) النوري شعر

(٧) ذكر القشيري البيت الاخير في رسالته ١-١٢٢ لسمنون المحب ، كذلك أبو نعيم ، حلية ١٠ - ٣١٠

فامتحنى بدلا من فاخترني ، ابن الاثير ، البداية والنهاية ١١ - ١١٥ تاريخ بغداد ٩ - ٢٢٥ .

(٨) يرد حبه (٩) وان

بعضهم<sup>(١)</sup> : الصفاء ما خالص من مازجة الطبع ورؤية الفعل<sup>(٢)</sup> والميل اليه .

(٩) واما صفاء الصفاء : فهو اتصال ذلك مع السلامة من العلل<sup>(٣)</sup> .

(١٠) واما الفوائد : فهدايا الحق وتحفة أصحاب المعاملات واكرامه ايامم بزيادة الفهم

في وقت اقامتهم للخدمة ليجدوا حلاوة الطاعة ويشهدوها ويتمتعوا بها . وقال بعضهم : هي ملاطفات<sup>(٤)</sup> الحق لأهل معاملاته في وقت الخدمة بزيادة الفهم .

(١١) وأما الخاطر : فحركة تظهر في القلب وتطوف به ولا تلبث بل تزول بخاطر آخر

مثله . وقال الجنيد : ان الخاطر الصحيح أول الخاطر . وقال بعضهم : الخاطر تحريك السر

[ لابداية له واذا خطر بالقلب فلا يثبت فيزول بخاطر آخر مثله ]<sup>(٥)</sup> والواقع [ ما يثبت ولا

يزول بواقع آخر ]<sup>(٥)</sup> . والقادح قريب من الخاطر الا ان القادح لأهل الغفلة والخاطر

لقلوب اهل اليقظة<sup>(٦)</sup> .

(١٢) وأما الحيرة والتحير : فبديهة<sup>(٧)</sup> ترد على قلوب العارفين عند تأملهم وحضورهم

[ وتفكرهم ]<sup>(٨)</sup> تحجبهم عن [ التأمل ]<sup>(٨)</sup> والفكرة . وقيل : هي حالة ترد في قلوبهم

بين اليأس والطمع [ في الدخول الى المقصد ووجود المطلوب ولا يتحقق لهم الطمع ]<sup>(٩)</sup>

وحده ولا اليأس وحده فلذلك تحيروا<sup>(١٠)</sup> .

(١٣) واما الدهش : فهيبة من المحبوب تصدم قلوب المحبين . وأنشد :

حب من أهواه<sup>(١١)</sup> قد أدهشني لاخلوت الدهر من ذاك الدهش<sup>(١٢)</sup>

وأنشدت لعلي - كرم الله وجهه<sup>(١٣)</sup> - .

(١) الجريري ، اللع ٣٣٨ . وهو محرف

(٢) اللع ٣٣٨

(٣) تحريك السر لا لبت والواقع لا يلبث ولا يزول ، والزيادة من اللع ٣٤٢

(٤) انظر القول في اللع ٣٤٣ (٧) فتهديه (٨) بين الاقواس زيادة من اللع ٣٠٥

(٩) على الحاشية

(١٠) تصرف القشيري هنا كثيراً في معنى الحيرة ومعنى التحير ، انظرهما في اللع ٣٤٥

(١١) في أهوي ، والتصحيح من اللع ٣٤٥ (١٢) اللع ٣٤٥ (١٣) وجه



علم المحبة واضح لمريده وأرى القلوب عن المحبة في عمى<sup>(١)</sup>  
فلقد عجبت لهالك ونجاته موجودة ولقد عجبت لمن نجا

\* \* \*

ولغيره

لا تعجلوا بسلامتي قامت علي قيامتي<sup>(٢)</sup>

(١٤) وأما الطوارق : ما يطرق قلوب اهل الحقايق من طريق السمع فيجدد لهم حقايقهم<sup>(٣)</sup> . ومعناه في اللغة : ما يطرق بالليل ، كما كان النبي — صلى الله عليه وسلم — يقول : في دعائه : « اللهم إني أعوذ بك من كل طارق إلا طارقاً<sup>(٤)</sup> يطرق بخير »<sup>(٥)</sup> .  
وأشد : -

يا راقد الليل مسروراً بأوله ان الحوادث [ قد ]<sup>(٦)</sup> يطرقن اسجارا

(١٥) وأما الشطح : فكلام يترجمه اللسان عن وجد يفيض من معدنه<sup>(٧)</sup> مقرون بالدعوى ، الا أن يكون صاحبه [ مستلباً ]<sup>(٨)</sup> ومحفوظاً . والشطح في لغة العرب : الحركة .  
(١٦) وأما الطوالع : فأنوار التوحيد تطلع على قلوب أهل المعرفة بشعاعها<sup>(٩)</sup> فيطمس سلطان نورها سائر الأنوار ، كما ان سلطان الشمس يخفي<sup>(١٠)</sup> الكواكب<sup>(١١)</sup> .

(١٧) وأما الذهب : فآتم من الغيبة وهو ان تغيب القلوب عن حس كل محسوس بمشاهدة المحبوب<sup>(١٢)</sup> .

(١) فيها عما (٢) في الاصل لا تعجبوا ..

(٣) في الاصل : كما تطرق .. طرف .. فنجدد عليهم حقايقهم . والتصحيح من اللمع ٣٤٦

(٤) طارق

(٥) اللمع ٣٤٦ : اعوذ بك من شر طوارق الليل والنهار الا طارقاً يطرق بخير »

(٦) يقتضيهما الوزن (٧) عن مقدر (٨) الزيادة من اللمع ٣٤٦

(٩) كشعاعها . في اللمع : يتشعشعها (١٠) نحوا

(١١) في اللمع : .. فيطمس ما في القلوب من الانوار بسلطان نورها ، كالشمس الطامعة اذا طامت

يخفي على الناظر من سطوة نورها انوار الكواكب وهي في أماكتها . ص ٣٤٥ وهذا تصحيح لم يفتن

له نيكسون وعبدالحليم محمود ورفيقه . انظر اللمع طبعة القاهرة ١٩٦٠ ، صفحة ٤٢٢

(١٢) انظر اللمع ٣٤٧ . حيث تصرف القشيري في الالفاظ فقط

(١٨) وأما النفس : فروح سلطه الله على نار القلب ليظفي شررها . وقيل : أنها من العبد على ممر<sup>(١)</sup> اوقاته المعدودة عليه<sup>(٢)</sup> .

قال الله تعالى : « إنما نعد لهم عدا »<sup>(٣)</sup> . وقال ابن عباس : رضى الله عنها : النفس بعد النفس .

(١٩) وأما الصول : فالاستقالة<sup>(٤)</sup> بالاسان من<sup>(٥)</sup> المريرين على ابناء جنسهم [ بأحوالهم وهو مذموم ]<sup>(٦)</sup> .

(٢٠) وأما التفريد : فأفراد [ المفرد ]<sup>(٧)</sup> برفع<sup>(٨)</sup> الحدت [ وأفراد القدم ]<sup>(٩)</sup> بوجود<sup>(١٠)</sup> حقايق الفردانية .

(٢١) وأما التجريد : فما تجرد<sup>(١١)</sup> للقلوب من شواهد الألوهية<sup>(١٢)</sup> اذا صفا من كدورة<sup>(١٣)</sup> البشرية .

(٢٢) وأما المناجاة : فمخاطبة الاسرار عند صفاء الاذكار مع الملك الجبار<sup>(١٤)</sup> وقيل :

مسامرة بين الحببين لا يسمعا ثالث . كما قال رسول الله ﷺ « لو يعلم المصلي من يناجي ما التفت » .

وقال تعالى لموسى - عليه السلام - « وقرناها نجيا »<sup>(١٥)</sup>

(١) بحر

(٢) في اللع : « قال بعض الشيوخ : النفس روح من ربح الله المسلمة على نار الله تعالى .. قال الجنيد : أخذ على العبد حفظ انفاسه على ممر اوقاته » ص ٣٤٨

(٣) « فلا تعجل عليهم إنما نعد لهم عدا » مريم ٨٤

(٤) الاستطاعة والتصحيح من اللع ٣٤٧ . (٥) على التصحيح من اللع ٣٤٧

(٦) التكلية من اللع ٣٤٧ . (٧) التصحيح من اللع ٣٤٨ وفي الاصل . القور

(٨) بدفع (٩) الزيادة من اللع ٣٤٨ (١٠) ووجود (١١) تجري

(١٢) الالهية (١٣) كدر

(١٤) انظر اللع ٣٤٩ (١٥) سورة مريم : ٥٢



(٢٣) واما المسامرة : فعتاب الاسرار عند خفي الاذكار <sup>(١)</sup> ، وقيل : استدامة طول

العتاب مع صحة الـكتمان <sup>(٢)</sup> .

(٢٤) واما الذات : فهاية الشيء القايم بنفسه الموجود <sup>(٣)</sup>

(٢٥) واما الدعوى : فاضافة النفس الى ما ليس لها <sup>(٤)</sup> .

(٢٦) واما الاختبار : فامتحان الحق للصادقين لاثبات الحججة على ساير المؤمنين <sup>(٥)</sup>

(٢٧) واما البلاء : فابتلاء الحق عبده لدى حقايق الاحوال .

قال النبي ﷺ اشد الناس بلاء الانبياء ثم الامثل فالمثل <sup>(٦)</sup>

(٢٨) اما اللسان : فمعناه : اللسان بحر علم الحقايق <sup>(٧)</sup>

وسئل الشبلي عن الفرق بين لسان العلم ولسان الحقيقة فقال : [ لسان العلم ما تأدى الينا

بواسطة ولسان الحقيقة ] <sup>(٨)</sup> ما تأدى الينا بلا واسطة .

(٢٩) واما العقد : فعقد القلب عند الشيء <sup>(٩)</sup> مع الله تعالى . [ قال الله تعالى ] <sup>(١٠)</sup> :

« يا ايها الذين آمنوا اوفوا بالعقود » <sup>(١١)</sup> .

(٣٠) واما السر وسر السر : فالسر ما اخفى عن <sup>(١٢)</sup> الخلق ولم يعلم به الا الحق ، فلم

يطلعهم عليه .

(٣١) وسر السر : ما لا يحس به السر ، وانشد لابي الحسين <sup>(١٣)</sup> النوري <sup>(١٤)</sup> :

(١) الدع : التذكار

(٢) الكتاب والتصحيح من الدع ٣٥٠ ، وسئل بعض المشايخ عن المسامرة فقال : استدامة ...

(٣) هذا اختصار رائع لما هو موجود في الدع ٣٥١ - ٣٥٢

(٤) الدع ٣٥٢ (٥) الدع ٣٥٥ نقلها القشيري بتصرف

(٦) انظر الدع ٣٥٣ (٧) في الدع : معناه : البيان عن علم الحقايق ٣٥٣

(٨) ما بين القوسين سقط من الاصل والزيادة من الدع ٢٥٤

(٩) في الدع : والعقد عقد السر .. وفي نسخة من الدع « عقد الشيء » انظر الدع ٣٥٤ . ٣٥٥ ش ١٣

(١٠) الزيادة من الدع ٣٥٤ (١١) سورة المائدة : ١

(١٢) فما اخفى من (١٣) الحسن

(١٤) انظر ترجمته في طبقات الصوفية للسلمي بتحقيق شريبه مع مصادر ترجمته ، والابيات ذكرها ابو

نميم الاصبهاني في حلية الاولياء ج ١٠ ص ٢٥٣

كادت سراير سري ان تسر بما      اوليتني من سرور لا أسميه  
 فصاحب<sup>(١)</sup> السر سر منك يرقبه      كيف [السرور]<sup>(٢)</sup> بشيء دون مبدية  
 فظل يلحظني [سراً]<sup>(٣)</sup> والحظه      والحق يلحظني الاراعيه<sup>(٣)</sup>  
 فاقبل<sup>(٤)</sup> [السر يغني]<sup>(٥)</sup> الكل عن صفتي      واقبل الحق يغني<sup>(٦)</sup> ويغنيه<sup>(٧)</sup>

والسر ثلاثة : سر العلم ، وسر الحال ، وسر الحقيقة . فسر العلم حقيقة العلم بالله تعالى ،  
 وسر الحال : معرفة مراد الله تعالى ، وسر الحقيقة : ما وقعت به الاشارة . فأفة سر العلم :  
 الافشاء الى غير اهله ، وآفة سر الحال : ترك حرمة الحال باظهار الحركة برؤية النفس .  
 وآفة [ سر ] الحقيقة : السكون مع النفس في مشاهدتها للحقيقة بترك الفترة .

(٣٢) واما المحو : فذهاب الشيء حتى لا يبقى له اثر ، وانشد :

محوت اسمي ورسم جسمي      سئلت عني فقلت : انت  
 فانت مني خيال عيني      بحيث ما كنت كنت انت<sup>(٨)</sup>

(٣٣) واما المحق : فهو اتم من المحو<sup>(٩)</sup> .

(٣٤) واما الطمس : فذهاب الشيء مع الآثار<sup>(١٠)</sup> .

(١) الخلية : فصاح (٢) الزيادة من الخلية

(٣) في الخلية : فظل يلحظه سرأً ليلحظه (٤) الخلية : واقبل .

(٥) الزيادة من الخلية (٦) يقتلني والنصحيح من الخلية

(٧) وانقيه والتصويب من الخلية

(٨) الابيات للحلاج اوردها ماسينون في ديوان الحلاج ص ٤٥ . طبعة باريس ١٩٥٥

١ . فمن بالعفو يا الهي فليس ارجو سواك انت

٢ . ... ..

٣ . احطته عدلاً بكل شيء فكل شيء اراه انت

البيت الرابع لم يرد في ديوان الحلاج وقد ورد في الاصل بحيث ما ردت ولعل الصواب ما اثبتناه .

(٩) انظر اللع ٣٥٥ . الرسالة ٢٢٣

(١٠) اللع ٣٥٧ بتصريف



(٣٥) واما الكون : فالمراد جميع كون الحق وخلقته (١) .

(٣٦) واما الوصل : فادراك الفأنت . وقيل : لحوق ما فات (٢)

قال يحيى بن معاذ - رحمه الله - من لم يُعم عينيه عن النظر الى ما تحت العرش ، لم يصل

الى ما فوق العرش . المراد بذلك : لم يلحق ما فاته من مراقبة الذي خلق العرش (٣)

(٣٧) واما الفصل : ففوت ما ترجوه من محبوبك . وقيل : فوت الشيء الموجود من

المحجوب (٤)

(٣٨) واما الاصل : فما يرد اليه الفرع وله تزايد (٥)

(٣٩) واما الوسائط : فالاسباب التي بين الحق والخلق . وقيل : الاسباب التي بين الله

تعالى وبين العبد من اسباب الدنيا والآخرة .

وسئل بعضهم عن الوسائط فقال : هي ثلاثة اوجه : مواصلات ، ومتصلات ومنفصلات

فالموصلات : بوادي الحق ، [ والمتصلات : العبادات ] (٦) والمنفصلات حظوظ النفس .

(٤٠) واما العلايق : فهي الاسباب التي علق (٧) على العبد (٨) فشغله ذلك (٩) عن الله

عز وجل حتى قطعه (١٠) [ عن الله تعالى ] (١١) .

(٤١) واما البادي : ما يبدو على قلوب العارفين من الاحوال (١٢)

(٤٢) واما الأدب : ادب الشريعة ، وأدب الحرمة ، وادب الحق ، فأدب الشريعة :

التعلق باحكام العلم بصحة عزم الحرمة ، وادب الحرمة : التشمير عن العلاقات والتجرد عن

(١) الدع ٣٥٦

(٢) الدع ٣٥٦ « لحوق الغائب » واعل القشيري كتب .. لحوق ما غاب

(٣) النسب بكامله في الدع ٣٥٦ - ٣٥٧ (٤) الدع ٣٥٧

(٥) الدع ٣٥٧ بتصرف

(٦) سقط في الاصل ، والزيادة من الدع ٣٧٥ والقول بكامله ورد في الدع .. سئل بعض المشايخ عن

الوسائط فقال . . .

(٧) الدع ، علق (٨) عن (٩) الدع : وشغله بذلك

(١٠) قطع عنه (١١) الزيادة من الدع

(١٢) الدع : ما يبدو على قلوب اهل المعرفة من الاحوال والانوار وصغار الاذكار

الملاحظات . وادب الحق : موافقة الحق بالمعرفة <sup>(١)</sup> .

(٤٣) واما الرياضة : فرياضة الادب ، ورياضة الطلب ، ورياضة المطالبة [ فرياضة  
الادب : الخروج من طبع النفوسية ، ورياضة الطلب : الخروج من طبع المرادية ] <sup>(٢)</sup>  
وررياضة <sup>(٣)</sup> المطالبة : بصحة المراد به .

(٤٤) واما التحلي : فالتشبه <sup>(٤)</sup> بالصادقين بالاقوال <sup>(٥)</sup> واظهار الاعمال <sup>(٥)</sup>  
وانشدوا <sup>(٦)</sup> :

من تحلى بغير ما هو فيه فضحته شواهد الامتحان

(٤٥) واما التجلي : فاشراق انوار الحق على قلوب المردين <sup>(٧)</sup>

(٤٦) واما التخلي : فاختيار الخلوة والاعراض عن كل شيء شغل عن الحق <sup>(٨)</sup>

(٤٧) واما العلة : [ كناية عن بعض ما لم يكن فكان ] <sup>(٩)</sup> .

(٤٨) والازل : اخص من القدم لانه لا يوصف به المخلوق كما يوصف بالقدم <sup>(١٠)</sup> .

(٤٩) واما الأبد : فإشارة الى ترك العدد <sup>(١١)</sup> .

(٥٠) واما اللجأ : فقصد القلب الى الله تعالى باخلاص الضمير وصدق الافتقار وحقيقة

الرجاء <sup>(١٢)</sup> .

(١) انظر الرسالة ٥٥٨

(٢) على الهامش « الادب الخروج من طبع النفوسية ورياضة الطلب المرادية ورياضة » اما الزيادة  
فاقتضاها السياق .

(٣) فرياضة (٤) التشبيه

(٥) بالاحوال (٥) انظر الدع ٣٦٢ (٦) الدع : وقال بعضهم

(٧) الدع : اشراق اتوار اقبال الحق على قلوب المتبلين عليه .

(٨) انظر الدع ٣٦٣ حيث تصرف القشيري في النص

(٩) في الاصل « عن الحق » والتصحيح من الدع ٣٦٣

(١٠) انظر الدع ٣٦٤ (١١) القول للواسطي ، الدع ٣٦٤ . انظر نكته

(١٢) القول للجبري تصرف فيه القشيري ، الدع ٣٦٧



(٥١) وأما الانزعاج : فتنبه (١) القلب من سنة الغفلة والتحرك للانس بالوحدة (٢) .  
 (٥٢) وأما المشاهدة : فالمداناة ، مشاهدة بالحق ومشاهدة للحق ومشاهدة الحق .  
 وقيل : مشاهدة بالحق : رؤية الأشياء بدليل التوحيد ، والمشاهدة للحق : رؤية الحق  
 في الأشياء ، ومشاهدة الحق : حقيقة بلا ارتياب ولا تعب . ورؤية الحق في الغيب  
 بلا وصف .

(٥٣) وأما المكاشفة : فالمكاشفة آتم من المشاهدة . وقيل : مكاشفة بالعلم ، ومكاشفة  
 بالحال ، ومكاشفة بالوجد .

فالمكاشفة بالعلم : تحقيق الاصابة في الفهم . والمكاشفة بالحال : تحقيق (٣) رؤية زيادة  
 الحال . والمكاشفة بالوجد : تحقيق صحة الاشارة .

(٥٤) وأما الشاهد (٤) : فهو (٥) الخاطر . قال الجنيد - رحمه الله - : الشاهد الحق  
 [ شاهد في ضميرك وأسرارك مطلع عليها ] (٦) والمشهود [ ما يشهده الشاهد ] (٧) قال الله  
 تعالى « وشاهد ومشهود » (٨) .

قال بعضهم : الشاهد هو الحق ، شاهد في ضمير العبد وسره ، مطلع عليه ، والشاهد  
 أيضاً .. بمعنى الحاضر والمشهود ما شهد به الشاهد .

(٥٥) وأما التلوين : فتلوين العبد في أحواله . وقال بعضهم : علامة الحقيقة رفع التلوين  
 بظهور الاستقامة . وقال بعضهم : علامة الحقيقة التلوين لأنه يظهر فيه قدرة القادر فيكتسب  
 منه الغيرة (٩) .

(١) فتنباه (٢) والوحدة ، انظر اللمع ٣٦٧ (٣) تحقيق

(٤) المشاهدة (٥) ساقطة في الاصل .

(٦) لم يذكرها القشيري والزيادة من اللمع ٣٣٩ أما القول « الشاهد الحق والمشهود الكون »  
 فهو للواسطي ، انظر اللمع ٣٣٩

(٧) لم يذكرها القشيري : وذكر بدلها عنها : والمشهود الكون (٨) سورة آل عمران ٨٥

(٩) انظر اللمع ٣٦٦ وقد تصرف القشيري في النص

(٥٦) واما الغين : فغيرة في الحق وغيرة على الحق وغيرة لالحق تعالى من عزيز صفاته ومنته على أوليائه<sup>(١)</sup> .

(٥٧) واما اللوايح : فما يلوح للأستمرار الصافية<sup>(٢)</sup> الطاهرة<sup>(٣)</sup> [زيادة سمو والانتقال من حال الى حال]<sup>(٤)</sup> أتم فيها والارتقاء من درجة الى أعلى<sup>(٥)</sup> منها .

(٥٨) وأما التلبيس : فإظهار الشيء في وصف ضده<sup>(٦)</sup> .

(٥٩) وأما الكلية : فاسم يجمع كل الشيء ويمنع استثناء شيء منه<sup>(٧)</sup> .

(٦٠) وأما الحرية : فكفاية عن اقامة غاية حقوق العبودية . فيكون لله سبحانه عبداً وعن غيره حراً<sup>(٨)</sup> .

(٦١) وأما اللطيفة : فاشارة رفيعة المعنى تلوح في الوهم ولا تسعها العبارة<sup>(٩)</sup> .

(٦٢) وأما الفتوح : ففتوح العبادة في الظاهر وفتوح الخلاوة<sup>(١٠)</sup> في الباطن وفتوح المكاشفة في السر . ففتوح العبادة سبب اخلاص القصد وفتوح الخلاوة<sup>(١٠)</sup> في الباطن سبب جذب الحق باللطافة<sup>(١١)</sup> ، وفتوح المكاشفة سبب المعرفة بالحق .

(٦٣) وأما الوسم والرسم : نعتان<sup>(١٢)</sup> يجريان في الأبد بما جريا في الأزل<sup>(١٣)</sup> .

(٦٤) وأما البسط والقبض : فالبسط عبارة من حالة الرجاء ، والقبض عبارة عن حالة الخوف<sup>(١٤)</sup> .

(١) اللمع ٣٧٣ (٢) زيادة من القشيري

(٣) في الاصل : الظاهرة وكذلك في اللمع

(٤) في الاصل : « من النمو من حالة الى حالة » . والتصويب من اللمع ٣٣٥

(٥) اعلا (٦) اللمع « تحلي الشيء بنعت ضده » ٣٧١

(٧) اللمع : « اسم لجماع الشيء الذي لم يبق منه بقية » ٣٧١

(٨) اللمع ٣٧٣ تصرف القشيري في النص

(٩) اللمع : « اشارة تلوح في الفهم وتلمع في الذهن ولا تسعها العبارة لدقة معناها » ٣٧٠

(١٠) الخلاوة (١١) بلطفة (١٢) في الاصل : لفتان

(١٣) القول لأحمد بن عطاء انظر اللمع ٣٥١ . الا انه في اللمع : على الابد

(١٤) انظر اللمع ٣١٣ ، الرسالة ١٦٩



(٦٥) وأما الفناء : ففناء المعاصي (١) .

(٦٦) وأما البقاء : فبقاء الطاعات ، ويقال في الفناء أيضاً : ، هو فناء رؤية العبد لفعله

بقيام الله تعالى له على ذلك (١) .

(٦٧) وأما الجمع : فالتسوية في أصل الخلق . وقيل : الجمع عبارة عن إشارة من أشار

الى الحق بلا خلق (٢) .

(٦٨) وأما التفرقة : فالتفريق في الحكم ، والتفرقة إشارة من أشار إلى [ الكون

والخلق ] وهما أصلان لا يستغني أحدهما عن الآخر . فمن أشار إلى تفرقة بلا جمع فقد

كفر (٣) ومن أشار الى [ جمع بلا تفرقة فقد أنكر قدرة القادر ، فاذا جمع بينهما

فقد وحد .

(٦٩) وأما الزوائد : فزيادة الايمان بالغيب (٥) واليقين .

(٧٠) وأما السكر والصحو : [ معناهما قريب ] (٦) في المعنى من الغيبة والحضور لأن

الحضور دائم والصحو حادث والغيبة أبقى من السكر (٧) .

(٧١) وأما الغربة : فغربة من الأوطان من أجل حقيقة القصد ، والغربة عن الأحوال

من [ أجل ] حقيقة التفرد بالأحوال ، والغربة عن الحق من [ أجل ] حقيقة الدهش

في المعرفة .

(٧٢) وأما الارادة : فإرادة الطلب من الله تعالى ، وإرادة الحظ من الله تعالى واردة

الله سبحانه . فإرادة الطلب موضع التمني (٧) ، وإرادة الحظ موضع الطمع وإرادة الحق

(١) اللع ٣٤١ (٢) اللع ٣٣٩ (٣) هكذا في الاصل ، في اللع : ججد

(٤) ما بين المضادتين [ ] على الهامش اما بين الافواس « ... » فزيادة من اللع ٣٣٩ - ٣٤٠

(٥) القلب ؛ والتصحيح من اللع ٣٢٨

(٦) في الاصل : « ليس بأمرى وأتم » والزيادة من اللع ٣٤٠

(٧) الشكر ، انظر القول كله في اللع ٣٤٠ - ٣٤١

(٨) للتمني

موضع الاخلاص ، فأفة الثمني النفس المتمني وآفة الطمع الشهوة ، وآفة الاخلاص النفس (١) .

(٧٣) وأما المرید : فالذي صحت إرادته لمراه ابتداءً وشهدت بصحة إرادته قلوب العارفين (٢) .

(٧٤) وأما المراد : فهو أبلغ خصالاً من المرید وهو الذي انتهت إرادته حتى لم يبق له ارادة فصار عارفاً . وقال بعضهم : الأصل الذي منه تشعبت الهموم لأنه بمنزلة عرق الشجرة ، إذا رشح في الأصل فنه الأغصان ، والمرید الذي صح له الابتداء ودخل في جملة المنقطعین الى الله تعالى بالاسم ، والمراد أيضاً العارف الذي لم يبق له ارادة وفد وصل الى التمرایات وعبر الأحوال والمقامات .

(٧٥) وأما الغشيان : حالة ترد على القلب ... (٤) من الباطن الى الظاهر .

(٧٦) وأما العين : فحالة ترد على القلب أيضاً . قال النبي - صلى الله عليه وسلم - « انه ليغان على قلبي ... » (٥) .

(٧٧) وأما الحضور : فحضور القلب لما غاب عن العين (٦) بصفاء اليقين ، حتى يصير الغائب عنه كالحاضر عنده والمخبر كالمعين له (٧) .

(٧٨) وأما الغيبة : فغيبة القلب عن ما سوى الحق ، حتى عن اليقين ، ثم الغيبة عن غيبته (٧) لثلاث (٨) يحجب (٩) بها .

(٧٩) وأما الوارد : وارد بالاشارة ووارد بالخطرة (١٠) ووارد بالاحظة . فالاشارة (١١)

(١) انظر الرسالة ٤٣٣ (٢) انظر اللمع ٣٤١ - تصرف القشيري في النص

(٣) الجملة « والمرید الذي صلح .. والمقامات » وردت في اللمع ٣٤٢

(٤) كلمة مطبوسة تقرأ « فتعدي »

(٥) انظر تسكئة الحديث ومناقشة السراج في صحة الحديث في اللمع ٣٧٣

(٦) في اللمع : عيانه (٧) « حتى يصير .. كالمعين له » من كلام القشيري اذ لم ترد في اللمع

(٧) عينه (٨) ليلا (٩) يعجب (١٠) بالحضرة

(١١) بالاشارة



حظ السر ، والخطرة حظ القلب ، والاحظة (١) حظ الشاهد (٢) .

(٨٠) وأما الهمة : فهمة مُنية ، وهمة ارادة ، وهمة حقيقة . فهمة المنية : تجرد القلب

للمنى ، وهمة الارادة : أول صدق المرید ، وهمة (٣) الحقيقة : جمع اهتم بصفاء الالهام (٤) .

(٨١) وأما المكر : فمكر مغموم ، ومكر مخصوص ، ومكر خفي ، فالمكر (٥)

المغموم : ظاهر بعض الأحوال من حقيقة ، والمكر المخصوص : في سائر الأحوال .

والمكر الخفي . في إظهار الآيات والكرامات (٦) .

(٨٢) وأما الاصطلام : نعت (٧) غلبة (٨) ترد على العقول (٩) فيستلبها (١٠) بقوة

سلطانة وقهره (١١) .

(٨٣) وأما الرغبة : رغبة النفس ، ورغبة القلب ، ورغبة السر (١٢) . ورغبة النفس

في الثواب ، ورغبة القلب في الحقيقة ، ورغبة السر في الحق (١٣) .

(٨٤) وأما الرهبة : رهبة الظاهر ، ورهبة الباطن . ورهبة الغيب . فرهبة الظاهر :

بتحقيق وعيد العلم ، ورهبة الباطن : لتحقيق ترك القلب . ورهبة الغيب : لتحقيق امر

السبق (١٣) .

(٨٥) وأما الرين (١٤) : فهو الشك . ويقال الصداً (١٥) .

(٨٦) وأما الروح : هو ما يلتقي به الأرواح والأسرار الظاهرة بما يرد عليها من

الكرامات فيتنعم بذلك لما يرد على قلبه من أنوار مشاهدة قرب سيده (١٦) .

(٨٧) وأما الرمز : فأشارة لكلام لا يعرفه غيرهم (١٧) .

(١) واللمحظ (٢) نص اللمع يختلف كثيراً عن نص القشيري . انظر اللمع ٣٤٢

(٣) م (٤) نص اللمع يختلف تماماً انظر ٣٥٥ (٥) شكر

(٦) النص غير وارد في اللمع (٧) الاصل : لغت (٨) ساقطة في الاصل

(٩) الاصل : القلوب (١٠) الاصل : فيكنها

(١١) ساقطة في الاصل : النص بكامله في اللمع ٣٧٢ (١٢) السير

(١٣) النص غير وارد في اللمع (١٤) الدين

(١٥) في اللمع : « هو الصداً الذي يقع على القلوب » ٣٧٣

(١٦) هذا النص يختلف عن نص اللمع ٣٥١ (١٧) تصرف القشيري في نص اللمع ٣٣٨

(٨٨) وأما الوجد والوجود والتواجد : فالوجد ؛ هو مصادفة القلوب لصفاء ذكر  
كان قد فقدته (١) .

وقال بعضهم: الوجد على ثلاث معان : وجد ، ووجود ، وتواجد . [ فالوجد : مصادفة  
العيب بالعيب .

والوجود : تمام وجد الواجد ] (٢) وهو آتم والتواجد : البقاء على حركة الوجد .  
والحركة في الوجد : حركة نفسية وحركة عجزية وحركة وجدية . فالحركة النفسية من وجد  
الهووى ، والحركة الوجدية : من جدة العهد ، والحركة العجزية من عجز البشرية .

(٨٩) والتواجد : استفعال الوجد [ وهو ما يمتزج من اكتساب العبد بالاستدعاء  
للوجد .. وتكلفة للتشبه بالصادقين ] (٣) من أهل الوجد .

(٩٠) وأما عين التحكم : فإظهار غاية الخصوصية بلسان الانبساط في الذهاب (٤) .

(٩١) وأما الاصطفاء : فهو الاصطفاء في سابق العلم (٥) .

(٩٢) وأما السبب : الواسطة بين الخلق وبين الله تعالى (٦) .

(٩٣) وأما الوطن : فوطن العبد وحيث انتهى به الحال واستقر به القرار (٧) .

(٩٤) وأما النسبة : فالحال التي يتعرف بها صاحبها (٨) . قال : النوري - رحمه الله -

كلما رأته العيون نسب (٩) الى العلم وكلما علمته (١٠) القلوب نسب الى اليقين (١١) .

هذا آخر ما وجدته والمحمد لله وحده .

(١) في اللمع : « كان عنه مفتوداً » ٣٤٢ ( أ ٢ ) في الحاشية

(٢) في الاصل : اضطراب في الجملة « والتبغية اسنعا الزجر والتسنة في تكلفه فالصادقين من اهل

الوجد » والزيادة من اللمع ٣٤٢

(٣) الدما (٤) النص غير وارد في اللمع (٥) نص اللمع فيه زيادة ٤٥٨

(٦) النص بكامله في اللمع ٣٦٩ (٧) اللمع به صاحبه (٨) بسبب

(٩) الاصل : راته . والتصحيح من اللمع ٣٥٩

(\*) جمع التشيرى اكثر من كلمة في تعريقت واحد مثل رقم ٩ ، ١٢ ، ٢٩ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٨٥ ، ٨٨  
وفي الحاشية كتب « بلغ المقابلة بحمد الله ع [ ز وجل ] بلزاوية الموصلية لجملة الاثنى من ... الآخر

من شهر جما [ دى ] الآخر سنة خمس وس ٠٠٠

كتاب منشور الخطاب في مشهور الالباب<sup>(١)</sup>

بسم الله الرحمن الرحيم

لا اله الا الله عدةً للقائه<sup>(٢)</sup>.

هذا منشور الخطاب في مشهور الالباب<sup>(٣)</sup>

قال الاستاذ الامام ابو القاسم عبدالكريم بن هوازن القشيري

- قدس الله روحه ونور ضريحه -<sup>(٤)</sup> :

الحمد لله على نعمته ، والصلاة على محمد وزمرته<sup>(٥)</sup> . هذه الفاظ تحب عن

اوصاف اهل الصفوة وبالله الحول والقوة .

باب التوبة : التوبة : الندم على ما<sup>(٦)</sup> اجترم ؛ الاسف على ما سلف ، استشعار الخجل<sup>(٧)</sup>

لما عمل من الزلل ، تلهف<sup>(٨)</sup> القلب لما سبق من الذنب ، دوام البكا على ما سلف من الخطا.

باب الانابة : الانابة : صدق الاجابة ، وان يصحح مع الله حسابه . المنيب<sup>(٩)</sup> من ترك

آفاته وتدارك ما فاته ؛ الانابة : ترك كل خطيئة والرجوع الى الله سبحانه<sup>(١٠)</sup> بالكلية .

(١) ت : كتاب منشور الخطاب في شهود الالباب . تأليف الاستاذ ابي القاسم عبد الكريم قال هذه

الفاظ تحب عن الفاظ اهل الصفوة

(٢) أ : لقائه ، الجملة كلها ساقطة من ت (٣) الجملة ساقطة من ت

(٤) ت : هذا منشور ... الالباب تأليف الاستاذ ابي القاسم عبد الكريم [ بن هوازن ] :

مطموسة في التصوير

(٥) الحمد ... زوته : ساقطة من ت (٦) ت : ساقطة . (٧) ت : الخلل

(٨) ت : تلهب (٩) ت : الطلب (١٠) أ : ساقطة



الانابه : التحسر على السالف <sup>(١)</sup> والتشمر في المستأنف او يقال : توبة لا تُنقض وصحة لا تُرْفَض .

باب القناعة : القناعة : السكون عند المجاعة ، والاكتفاء بالبلغة والاجتزاء بالمضغة ، سكون الجأش <sup>(٢)</sup> عند عدم المعاش ، زوال الطلب لسقوط الادب ، الوقوف عند الكفاية والاعتقاد بان الطلب جنائية .

باب الورع : الورع : ترك ما يريبك ونفي ما يعيبك ، الاخذ بالوثق وحمل النفس على الاشق . ويقال <sup>(٣)</sup> : تفتيش المال وتشويش الحال ، أو يقال : النظر في المطعم واللباس وترك ما به باس . او يقال مجانبة الشبهات <sup>(٤)</sup> ومراقبة الخطرات .

باب الزهد : الزهد : ترك الفضلة والبذل على الوهلة ، او يقال : عزوف <sup>(٥)</sup> القلب عما فيه ريب . الزهد ان لا <sup>(٦)</sup> تملك ما تملك <sup>(٧)</sup> ولا تؤثر ما تدرك . الزهد : ترك الاسف على معدوم ونفي الفرح بمعلوم . الزهد : منع الحرام من الشدق وصور القلب عن الخلق .

باب التوكل : التوكل : سكون القلب في ضمان الغيب <sup>(٨)</sup> ، التوكل : هدوء <sup>(٩)</sup> الضمير عند <sup>(١٠)</sup> هجوم التقدير ، التوكل : عدم الازعاج <sup>(١١)</sup> في مواطن الاحتياج ، التوكل : نفي الاضطراب عند عدم الاسباب ، التوكل : دفع التهمة عن <sup>(١٢)</sup> سابق القسمة .

باب الصبر : الصبر : حبس <sup>(١٣)</sup> القلب على حكم الرب . الصبر : الوقوف عند البلاء والعكوف على الصفاء . الصبر : ترك الشكوى <sup>(١٤)</sup> عند هجوم البلوى . الصبر : تجرع البلوى بغير دعوى . الصبر : اسرار المحنة واظهار المنة .

باب الشكر : الشكر : اعتراف بعطية وانصراف عن خطيئة . الشكر : نشر <sup>(١٥)</sup>

(١) على السالف : سقطت من ت (٢) ت : الحاس (٣) أ : أو يقال .  
(٤) ت : الشهوات (٥) ت : عزوب (٦) الا (٧) ما تملك : ساقطة من ت  
(٨) ت : استدركت في أعلى السطر (٩) استدركت في أعلى السطر (١٠) ت : على  
(١١) ت : الازعاج (١٢) أ : عند عز (١٣) ت : حسن  
(١٤) ت : السكون (١٥) ت : يشمر

التفضل ، بنعت التذلل : الشكر : ان تذكر احسانه بنعت الاستكانة ، الشكر : صرف (١)  
النعمة في وجه الخدمة . الشكر : الاقرار بالافضال على وجه الاعظام والاجلال .

باب الذكر : الذكر : نطق القلب بنعت الغيب ؛ بيان (٢) القواد (٣) بصدق الاعتقاد ،  
استهتار (٤) الاسرار باسم الجبار ، امتلاء القلب من المذكور واستيلاء الاسم على الضمير ،  
اندراج (٥) الذّاكر في مذكوره واصطلام السراير عند ظهوره .

باب الفكر : الفكر : تعرف القلب لما اشار اليه الاب (٦) ، بعث (٧) الاحكام بنفي  
الاهوام . نطق (٨) الضمير بنوع من التقدير . ارتياب (٩) القلب لانتفاء (١٠) الريب (١١) .  
تطلب (١٢) السر بادارة الذكر .

باب العبودية : العبودية : معانقة الامر ومقارنة الذكر (١٣) ؛ رفض الاختيار بصدق  
الافتقار . ترك التدبير ورؤية التقصير (١٤) اداء (١٥) ما عليك وشكر ما اسدى (١٦) اليك .  
العبودية : حسن القضاء وترك الاقتضاء .

باب المجاهدة : المجاهدة : بذل المستطاع في امر المطاع . المجاهدة : ان لا تدع ميسوراً  
الآ بذلته ولا تترك ما موراً الآ نازلته . ويقال (١٧) : ان لا تعرج على تقصير ولا تفرط  
في مامور . او يقال : بذل الجد في القصد (١٨) وصدق الجهد في العهد (١٩) . او يقال : خلع  
الراحة وان يكسر من القلب جماعه (٢٠) .

باب البكاء : البكاء : عرق القلب خجلاً من الذنب ، انعصار (٢١) الكبد لهجوم

(١) ت : عرف (٢) ت : الذكر بيان (٣) ساقطة من ت

(٤) ت : الذكر إستيثار (٥) ت : الذكر اندراج

(٦) ت : تعرف لما أشار اليه القلب (٧) أ : بحث (٨) ت : الفكر نطق . .

(٩) أ : ارتياب (١٠) أ : لانتفاء ، ت : لانها (١١) ت : الرب

(١٢) ت : طلب (١٣) ت : ومفارقة الرجز (١٤) رفض ... التقصير : سقطت كلها من ت

(١٥) ت : العبودية اداء . أ : ادا (١٦) سقطت من أ . في ت : ما هو اسدى

(١٧) ت : المجاهدة ان لاتصرح .. (١٨) ت : العقد

(١٩) ت : وصدق الجهد (٢٠) او يقال .. جماعة : سقطت من ت (٢١) ت : انحصار

الكمد ، ترشح الحدق <sup>(١)</sup> لتمكن الحرق . جريان الروح اذا ذابت لهيآن القلوب اذا غابت ،  
عبرات تتبرج من فؤاد يتوهج .

باب الدعاء : الدعاء : لسان الافتقار لشرح الاضطرار ؛ شفيح الحاجة وجدد  
اللحاجة <sup>(٢)</sup> ؛ الدعاء : وسيلة المستنجح وذريعة المستفتح ؛ طلب المراد بتعب <sup>(٣)</sup> الفؤاد ؛  
تطلب كشف <sup>(٤)</sup> الغمة بتطلب <sup>(٥)</sup> موضع النعمة <sup>(٦)</sup> .

باب التواضع : التواضع : قبول الحق بحسن الخلق ، التواضع : ترك الصول والتبري  
من القوة والحول ؛ الاستكانة لله وترك الاستهانة بحق الله ، محافظة الامر ومجانبة الوزر ؛  
رؤية التقصير في عين التوقير .

باب الجوع : الجوع : تصفية الصفة لمن اراد المكاشفة <sup>(٧)</sup> . الجوع : قهر جند  
الشهه بدارس لطف الشهه <sup>(٨)</sup> ، غذاء الروح وشفاء القلب المجروح ، « تخليص الصفاء عن  
اسرار العطاء » <sup>(٩)</sup> . الجوع : بلغة السالك ونصرة الهالك .

باب الصمت : الصمت : فقد الخاطر لوجد <sup>(١٠)</sup> حاضر ؛ سقوط النطق لظهور الحق ؛  
انقطاع اللسان عند روح <sup>(١١)</sup> العيان ؛ ذهاب العبارة عند مفاجأة الزيارة ، بهت <sup>(١٢)</sup>  
القلب تحت <sup>(١٣)</sup> كشف الغيب .

باب الاستقامة : الاستقامة : وقوف <sup>(١٤)</sup> بلا انتفاء وعكوف على الصفاء ؛ اقامة على

(١) ت : المرق (٢) ت : وحجها النجاحه (٣) ت : بنعت (٤) ت : لكشف

(٥) أ : يتطلع . واعلى السطر يتطلب . ت : مطلع (٦) ت : القسمة

(٧) أ : ان يكاشفه (٨) قهر ... الشهه : ساقطة من ت

(٩) العبارة يكتفها الغموض ففي أ : « تخليص الصفا عن اشر » وفي ت : « تخليص الصفا عن

اسرار العطا »

(١٠) ت : يوجد (١١) ت : لوح : ولعلها اصح

(١٢) ت : لهب (١٣) عند (١٤) ت : وقوب



بابه بايثار مُحَابَه (١) ؛ بذل الروح على السُدَّة (٢) وتبديل (٣) الروح بالشدة ؛ اُث  
لا تنصرف بالكرامة ولا تلتفت الى الملامة (٤) ؛ اتمام (٥) الصحبة بدوام الكربة .

باب الحزن : الحزن : تقبض (٦) السر لمفاجأة (٧) الامر ؛ انكسار الفؤاد لفوت (٨)  
المراد ؛ انكسار النشاط وقلة الاختلاط ؛ سقوط البهجة وهجوم هم (٩) بلا فرجة (١٠) ؛ زوال  
قوة القلب لدوام وارء الكرب .

باب الارادة : الارادة : توديع الوسادة (١١) ، الارادة : ان تحمل من الوقت زاده ؛  
الارادة : ان يألف سهاده ويهجر رقادہ . الارادة : لوعة تهوّن (١٢) كل روعة ، الارادة :  
اهتياج اللب وانزعاج القلب .

باب التقوى : التقوى : التحرز من المخاوف والتشمير في الوايف ؛ التقوى : حفظ  
الحواس وعد الانفاس ؛ التقوى : تنزيه الوقت من موجبات المقت ، التقوى : حفظ  
الامر وترك الوزر ، والتقوى : الاحتماء من (١٣) مساخط المولى .

باب الخوف : الخوف : ارتعاد (١٤) القلب لما تحمل من الذنب ؛ الخوف : ان يتربق  
العقوبة ويتجنب عيوبه ؛ الخوف : رعشة السر (١٥) لما قصر في الامر ، الخوف : توقع (١٦)  
البلاء عند ذكر الخطا ، الخوف : انزعاج السريرة لما تحمل (١٧) من الجريمة .

باب الرجاء : الرجاء : توقع الكرم بشاهد الندم ، الرجاء : سرور الفؤاد بحسن الميعاد  
الرجاء : تطلع الانعام مع توقع الانتقام ، الرجاء : ترويح القلب : لضمان الغيب ، الرجاء :  
رؤية الموعود بعين التوحيد .

---

(١) ت : مجابه	(٢) ت : الشده	(٣) ت : تبذيل	(٤) ت : باللامة
(٥) ت : ابهام	(٦) ت : يقبض	(٧) ت : لمباحاة	(٨) ت : لترب
(٩) سافطة من ت	(١٠) ت : مرجة	(١١) ت : الزيادة	(١٢) ت : نسكن
(١٣) ت : عن			

(١٤) ت : أرتعاب ، وكل ما جاء بعدها الى : الخوف توقع البلاء . ساقط من ت

(١٥) استدركت الكلمة على الحاشية (١٦) ت : يوقع (١٧) ت : محمل

باب الرضا : الرضا : ان لا ترجح العطاء على البلاء ، الرضا : تسوية السر بين الحلو والمر ، الرضا : نفي المعارضة وترك المفاوضة <sup>(١)</sup> ، الرضا : تلقي المهالك بوجه ضاحك ، الرضا : شهود المحبة بعين المنّة .

باب الاخلاص : الاخلاص : عمل بغير خلاص ، الاخلاص : فقد رؤية الاشخاص ، الاخلاص : تصفية العمل من الخلل ، الاخلاص : صون الاعمال عن شهود الاشكال .  
الاخلاص : افراد الخدمه واسقاط الهمة <sup>(٢)</sup> .

باب الصدق : الصدق : ترك الملاحظة بدوام المحافظة ، الصدق : نفي المساكنة وترك المداهنة ، الصدق : استواء السر والجهر ، الصدق : ان لا يزوغ في عهده ولا يزيغ عن حده <sup>(٣)</sup> ، الصدق : سلوك <sup>(٤)</sup> النهج بترك العوج .

باب الرياء : الرياء : ملاحظة الاشكال في الاعمال ، الاستبشار برؤية الاغيار ، الرياء : سهولة الطاعة بمشهد <sup>(٤)</sup> الجماعة . الرياء : السرور بالثنا مع الاصرار على الخطا <sup>(٥)</sup> ، الرياء : سقوط النشاط في الخلا وزوال المشاق في الملا .

باب الاعجاب : الاعجاب : استنكار الطاعة ودعوى الاستطاعة <sup>(٦)</sup> الاعجاب : تذكّر العمل ونسيان الزلل ، الاعجاب : العمى عن نوبة التوفيق وترك اخذ النفس بالتحقيق ، الاعجاب : رعونة البشرية والعمى عن معرفة <sup>(٧)</sup> الربوبية ، الاعجاب : حجاب القلب عن لطف الرب .

باب الفقر : الفقر : اختيار العدم على اقتناء النعم <sup>(٨)</sup> ، الفقر : الانس بالمعدوم

(١) « الرضا : نفي ... المفاوضة » ستطت من أ

(٢) الاخلاص : صون . . الخدمة : ستطت من ت

(٣) زاغ زوغاً مال وأمال ، وزاغ يزغ زيناً وزيناناً مال والزغ الشك والجور عن الحق .

القاموس المحيط . القاهرة ١٩٥٢ ج ٣ صفحة ١١١

(٤) ت : في مشهد

(٥) في أ مع الاسرار بالخطا ، ت : « السرور بالسمع » وبقيّة الكلام سقطت من ت . والتصحيح

من حاشية أ (٦) الاستطاية (٧) معونه

(٨) أ : اختبا ؛ ت : اجتنا العدو من افشا . والتصحيح من حاشية أ

والوحشة من المعلوم ، الفقر : التجرد عن الحراك والتفرد عن الاملاك ، الفقر : التخلي عن عطاءه والتخلي ببلائه ، الفقر : التلذذ بالافلاس ووشم القلب بالياس .

باب النعمة : النعمة : ما قطعك عن العالقي وجمعك بالحقايق ، النعمة : ما اسلاك عن دنياك وادناك من مولاك ، النعمة : ما لا يوجب ندماً ولا يعقب ألماً ، النعمة ما لا يشغلك عن قلبك ولا يقطعك عن ربك ، النعمة : ما لا يُقسِّي (١) القلب ولا يُنسي الرب .  
باب الاستدراج : الاستدراج : تواتر (٢) المنّة بغير خوف الفتنة ؛ انتشار الذكر دون (٣) خوف المكر ؛ التمكين من المنية والصد (٤) عن البغية (٥) ؛ تعليل رجاء (٦) وتأميل (٧) بغير وفاء . الاستدراج : ظاهر مغبوط وسر بالاغيار (٨) منوط .

باب الدعوى : الدعوى : اظهار الرعونة ونسيان المعونة ؛ الدعوى : خروج النفس بالقحة (٩) وان لا يترك مقابحه (١٠) ، الدعوى : الافتراء وترك (١١) الحياء . الدعوى : التوسع في الكلام لقلّة (١٢) الاحتشام ، الدعوى : لسان منطلق (١٣) وقلب منطبق (١٤) .  
باب البلاء : البلاء : سمة (١٥) الولاء ، فمن تمّ بلاؤه صحّ (١٦) ولاؤه (١٧) . البلاء : عطية لأهل الخطية . البلاء : تحفة من الحق (١٨) وزلفة لأهل (١٩) الصدق . البلاء : مطية الأحباب وعطية المصاب . البلاء : تأديب للأغيار (٢٠) وتقريب للأخيار .

باب حسن الخلق : الخلق : تحمّل المؤمن بتقلد المنن . الخلق : كفّ الأذية وحمل البلية (٢١) . الخلق : الاسعاف للعافي (٢٢) وترك (٢٣) الانتصاف من الجافي . الخلق : الشكر لمن حرمك

---

(١) أ : تقي	(٢) ت : هو تواتر	(٣) ت : دوسك	(٤) ت : والصدق
(٥) ت : النعمة	(٦) ت : بقايل برها	(٧) ت : وتأميل نفي . وما بعدها سقط منها	
(٨) ت : بالاعتبار	(٩) ت : بالحجة	(١٠) مفايحه	(١١) ت : وقلة
(١٢) ت : بقلة	(١٣) ت : ينطبق	(١٤) ت : مفترق	(١٥) نسبة
(١٦) ت : وضح	(١٧) ت : ولاه	(١٨) ت : الحزن	(١٩) ت : لاهل
(٢٠) ت : الاغيار . الاخيار	(٢١) ت : وتحمل الخليه	(٢٢) ت : للعافي	(٢٣) ت : سقطت من ت



والعذر من (١) ظلمك . الخلق : تفضل<sup>٢</sup> بلا تمدح<sup>٣</sup> وتشرب<sup>٤</sup> بلا ترشح<sup>٥</sup> .

باب الحياء : الحياء تذويب الحشا تحت كشف المولى . الحياء : خجل<sup>٦</sup> عما صنعه  
واسف<sup>٧</sup> على ما ضيعه<sup>٨</sup> . الحياء : دوام<sup>٩</sup> الحشمة لما ترك من الحرمة . الحياء : انقباض  
القلب عما<sup>١٠</sup> يسخط الرب . الحياء : استشعار الخجلة لما قارف من الزلة .

باب المراقبة : المراقبة : اطراق السريرة والحياء من ارتكاب الجريرة أو يقال (٧) :  
محافظة الأوقات بملاحظة (٨) الاسامي والصفات (٩) ، أو يقال (١٠) : اجتماع القلب لاطلاع  
الرب، أو يقال (١١) : محابة (١٢) السرير (١٣) بمراعاة الخواطر . أو يقال : تحقق<sup>١٤</sup> بربوبيته  
وتخلق<sup>١٥</sup> بعبوديته .

باب المعرفة : المعرفة : سمو اليقين (١٥) عن حد التلقين، أو يقال : زوال البرهان لكمال  
العيان . المعرفة : دثور الريب لظهور (١٦) الغيب المعرفة : سقوط الوهم لوضوح الاسم .  
المعرفة : هجوم الأنوار (١٧) على الأسرار . المعرفة : كشف لا يدركه وصف ونعت  
لا يُخلقه (١٨) كيف .

باب التوحيد : التوحيد (١٩) : سقوط الرسم عند ظهور الاسم ، التوحيد : فناء  
الأغيار (٢٠) عند ظهور (٢١) الأنوار . التوحيد : تلاشي الخلائق عند ظهور الحقائق .  
التوحيد : زوال النسبة وذهاب القرية والغيبة . التوحيد : فقد رؤية الأغيار عند  
وجدان (٢٢) قرية الجبار .

- 
- (١) ت : لمن (٢) ت : وتسرب بلا رشح أ : شرب (٣) ت : بحجل  
(٤) أ : في الحاشية « ضيع من الخدمة » (٥) ت : ام (٦) ت : لما  
(٧) ت : ويقال . وما بعدها استدرك على الحاشية الى « او يقال اجتماع »  
(٨) أ : للملاحظة . ت : بملاحظتي (٩) ت : الصفاه (١٠) ت : ويقال  
(١١) ت : ويقال (١٢) أ : حمامه . ت : محايه (١٣) سقطت من أ  
(١٤) أ : برويته (١٥) أ : النفس (١٦) أ : بظهور (١٧) ت : الاسرار  
(١٨) ت : يدركه ، هكذا في أ (١٩) ت : باب التوحيد هو « فناء الاغيار »  
(٢٠) ساقطة (٢١) ت : طلوع (٢٢) ت : وجود

باب التصوف : التصوف : الوفاء بالعهود ثم الفناء عن كل معهود ، التصوف : السكون بحكم وقتك ثم الخروج عن نعتك . التصوف : ذهاب الكدر وزوال الغمير . التصوف : أخذٌ بوثيقه وقيامٌ بحقيقته . التصوف : عهد غير منقوض وحال غير مرفوض .

باب الهيبة والتعظيم <sup>(١)</sup> : الهيبة : انخلاع الاوصال لشهود الجلال . التعظيم <sup>(٢)</sup> : اجلال الحق باقلال <sup>(٣)</sup> الخلق . الهيبة : تحير القلب عند كشوفات الرب . الهيبة : انحناس الوصف عند بوادي الكشف . والتعظيم : جمع الاسرار بنعت <sup>(٤)</sup> الانكار . الهيبة : قهر يرد بغتة ، وكشف يقع فلتة .

باب القربة : القربة : زوال الحس واضمحلال النفس . القربة : ارتفاع المسافة وانقطاع المخافة . القربة : اسبال الوصف واكمال الكشف . القربة : دنوٌ لا بتحديد ومحو عند توحيد . القربة : إحداق <sup>(٥)</sup> التولي عند أوقات التجلي <sup>(٦)</sup> .

باب المحبة : المحبة : حالة لا تعبر عنها مقالة <sup>(٧)</sup> . المحبة : استيلاء المحبوب على السر واستهتار القلب بدائم <sup>(٨)</sup> الذكر . المحبة : العمى عن الغيب غيبة وعن الغير غير . المحبة : فناء في المحبوب وامتحاء <sup>(٩)</sup> عن كل منسوب . المحبة : استواء الحضور والغيبة وارتفاع البعد والقربة .

باب الشوق : الشوق : توهج القلب الى لقاء الرب . الشوق : احتياج الوجد عند احساس البعد . الشوق : هيجان السر لفقدان <sup>(١٠)</sup> الصبر . الشوق : تعطش القلوب الى لقاء المحبوب . الشوق : عدم القرار لبعد المزار .

باب السماع : السماع : فهم <sup>(١١)</sup> ما كوشف <sup>(١٢)</sup> به من البيان <sup>(١٣)</sup> ، والارتقاء <sup>(١٤)</sup> عن

(١) ساقطة من ت (٢) ت : والعظيم (٣) ت : باجلال

(٤) ت : نعت وكل ما جاء بعد « الانكسار » ساقط الى « باب القربة »

(٥) ت : اخلاق (٦) ت : التخني (٧) ت : لاتعير بقاله (٨) ت : بدوام

(٩) ت : وامتحان (١٠) أ : بفقدان . ت : افقد (١١) ت : ما فهم

(١٢) ت : كشف (١٣) ت : اللسان (١٤) ت : الارتقا وربما كانت كذلك



الوهم الى روح العيان<sup>(١)</sup> . السماع : سفير الحق بما اظهره<sup>(٢)</sup> من الحق . السماع : تعريف<sup>(٣)</sup> باشارة وتوقيف بامارة<sup>(٤)</sup> . السماع : داعي الغيب عند<sup>(٥)</sup> دواعي الريب . السماع : قوت الروح بقوة اللوح .

باب القبض والبسط : القبض والبسط : هما نعتان بهما بقاء القلب أوفيهما بقاء الحب<sup>(٦)</sup> . ويقال : القبض عن الأغيار والبسط بالمبار<sup>(٧)</sup> . القبض للأرواح والبسط بالارتياح . القبض عن الاشكال والبسط بنعت الحال . القبض صدود منه<sup>(٨)</sup> والبسط شهود له .

باب الجمع والفرق : الفرق : بعاد منه ، والجمع انفراد به [ أو اتحاد به ]<sup>(٩)</sup> . الفرق<sup>(١٠)</sup> : شهود الخلق ، والجمع : طلوع الحق . الفرق : بقاء النفس والجمع فناء الحس<sup>(١١)</sup> . الفرق : لكي يعبد ، والجمع لكي يُشهد ، الفرق : بقاء الرسم ، والجمع ظهور الاسم .

باب الأنس : الأنس : عيش السر من غير ملاحظة البر ، الانس : حياة القلب بنسيم القرب . الانس : برد الحياة بوداد<sup>(١٢)</sup> المداناة ، الانس : وجد الحبيب لفقد<sup>(١٣)</sup> الرقيب . الانس : ذوق الوصول<sup>(١٤)</sup> فوق المأمول .

باب الهمة : الهمة : تنزيهه القصد عما<sup>(١٥)</sup> له ضد أوند<sup>(١٦)</sup> . الهمة : سمو الافكار الى علو الاقدار<sup>(١٧)</sup> . الهمة : ترقى الاسرار عن مساكنة الاغيار<sup>(١٨)</sup> الهمة : شرف الطلب والأنفه من<sup>(١٩)</sup> كل أرب . الهمة : الاسراع الى المعالي والنزاع الى شرف المعاني .

(١) أ : البرهان ، الا ان الكلمة الصحيحة استدراك في الحاشية (٢) ت : ظهر

(٣) ت : تقرب (٤) ت : باناره (٥) أ : عن والتصحيح من الحاشية

(٦) ت : لقا الحبيب

(٧) هكذا في أ . وفي ت : بلمنار وربما كانت : القبض للاغيار والبسط للاختيار ؛ والا فالجملة لا معنى لها

(٨) ت : له (٩) غير واردة في أ ولعل الناسخ قد زادها في ت لانها لا تتفق مع آراء القشيري

(١٠) ت : الجمع ، شهود الحق والفرق شهود الخلق (١١) الجمع فناء الحس : ساقطة من ت

(١٢) أ : بوجد ، وعلى الحاشية : بوجود (١٣) أ : بفقد (١٤) ت : دون الوصل

(١٥) ت : عن ما (١٦) ت : وند (١٧) ت : القرار

(١٨) الجملة : الهمة ترقى ... الاغيار : ساقطة من ت (١٩) ت : عن



باب المشاهدة : المشاهدة : شهود العين بلا إين . المشاهدة : قيام الذات وسقوط اللذات . المشاهدة : شهود الغيب بسقوط الريب . المشاهدة : ظهور بدثور<sup>(١)</sup> . المشاهدة : وجود بلا حدود .

باب الفراق : الفراق : تعذيب<sup>(٢)</sup> الاحباب وتغييب الالباب . الفراق : تفريق بين القلب والبهجة وتحرير الروح والمهجة<sup>(٣)</sup> . الفراق : عين تصيب الوصلة وقتل<sup>(٤)</sup> بغير مهلة . الفراق : تكدير صافي الوصل ونذير داعي<sup>(٥)</sup> القتل . الفراق : خطب عظيم ينزل بكل حر كريم .

باب الوصال : الوصل : ليس فوقه<sup>(٦)</sup> موهوم لكنه نادر قل ما يدوم لحظات<sup>(٧)</sup> . الوصال : سريع الارتحال<sup>(٨)</sup> ، الوصل : شفاء<sup>(٩)</sup> الحشا من داء<sup>(٩)</sup> الضنا . الوصل : غذاء<sup>(٩)</sup> الروح ودواء<sup>(٩)</sup> كل قلب مجروح . الوصل : الوداد بتصديق ماسبق من الميعاد . قال الله تعالى « جنات عدن التي وعد الرحمن عباده بالغيب »<sup>(١٠)</sup> ذكر جنته الوصلة وعددها بالغيب لأهل الجنة وسترها عن اوهام الأختيار بلفظ الجنة . وبالله الحول والقوة والمنة والحمد لله وحده<sup>(١١)</sup> .

(١) ت : بسرور أ : يشبور (٢) ت : تقريب (٣) الفراق تفريق .. المهجة : سقطت من ت

(٤) ت : وقيل (٥) ت : تدبير دواعي (٦) ت : قدمه

(٧) الى هنا تنتهي نسخة أ (٨) شريمه والارتحال

(٩) الهمة في كل كلمة مهموزة محذوفة فاقبتها في الرسالة دون الاشارة اليها

(١٠) سورة مريم : ٦١

(١١) نسخة ت : افتر عباد الله واحوجهم اليه ذي (كذا) الزال والتقصير شعبان بن اسمعيل

الزرعي الشافعي عفا الله عنه

وفي الحاشية « بلغت المقابلة بالزاوية الموصلة بجوار سيدي صهيب الرومي وسيدي حسان بن ثابت

رضي الله عنها »

٤ - الفهيرة الصوفية :

بسم الله الرحمن الرحيم .. وبه نستعين

قال الشيخ الامام ابو القاسم القشيري رحمه الله تعالى (١) :

- |      |                              |                             |
|------|------------------------------|-----------------------------|
| ١ -  | بحمد الله افتتح المقالا      | وقد جلَّت اياديه تعالى      |
| ٢ -  | واعقب بالصلاة على المعلّى    | على كل الورى شرفا وحالا     |
| ٣ -  | وقفت على معاني ما سألتهم     | من التوحيد اذ كره ارتجالا   |
| ٤ -  | بنظم لا تخيل بالمعاني        | ولا بسط فيورثكم ملالا       |
| ٥ -  | ساسعفكم بربي مستعينا         | أؤمل ان يجنبني الضلالا      |
| ٦ -  | حكنا بالحدوث لكل شيء         | وجدناه تغيير واستحالا       |
| ٧ -  | تدُلُّ (٢) المحدثات على قديم | يُحَصِّلُهَا ولم يقبل زوالا |
| ٨ -  | قدير عالم حي فريد (٣)        | سميع مبصر لبس الجمالا       |
| ٩ -  | ولاستحقاقه هذي الأسماي       | صفات يستحق بها الكمالا      |
| ١٠ - | فلا يحويه قطر او مكان        | ولا حد فيستدعي مثالا        |
| ١١ - | وراء او (٤) مقابلة وفوقاً    | وتحتاً او يميناً او شمالا   |
| ١٢ - | تقدس ان يكون له شبهه         | تعالى ان (٥) يظن وان يقالا  |

(٣) مرید

(٢) فدل

(١) في الاصل : تعال

(٥) لن

(٤) و

- ١٣ - ولا جسم يماثل محدثات  
 ١٤ - يراه المؤمنون بغير شك  
 ١٥ - وما القرآن مخلوقاً حديثاً  
 ١٦ - ولو في ملكه ما لم يُرده  
 ٢٧ - ويخلق فعلنا خيراً وشرّاً<sup>(١)</sup>  
 ١٨ - وقدرتنا لنّ صلحت بخلق  
 ١٩ - بل الافعال والاكساب منا  
 ٢٠ - وليس الكسب موجب ما يلاقى  
 ٢١ - فلا قدر ولا في الدين جبر  
 ٢٢ - ولم يخرج عن الايمان عبد  
 ٢٣ - والله العزيز يحق ملك  
 ٢٤ - وارسل بالهدى رسلاً كراماً  
 ٢٥ - وخص محمداً بعلو قدر  
 ٢٦ - واعطاه من افضال ومجد  
 ٢٧ - شفاعة امة وكال دين  
 ٢٨ - اذا رام الخطيب له بياناً  
 ٢٩ - فكان الشمس والباقون بدرأ  
 ٣٠ - فهَدَّ للورى شرفاً قويماً  
 ٣١ - وبين ان افعالا حراماً  
 ٣٢ - وللخيرات قد وعد العطايا
- مؤلفة قصاراً او طوالاً  
 ولم يوجب له وصفاً محالاً  
 وفي ازاله باد وقالاً  
 لكان لنت عزته انتقالاً  
 سداداً او فساداً او خبالاً  
 وحاولنا الجواهر فاستحالاً  
 امارات فدع عنك المحالاً  
 ولا لجزاء مولانا اعتلالاً  
 بلى<sup>(٢)</sup> كسب شرحت به المقالاً  
 بدون الكفر لم يُحسن فعالاً<sup>(٣)</sup>  
 بعيد من تكلفه الفعّالاً  
 لهم برهان صدق قد توالى<sup>(٤)</sup>  
 وعز قد كساه به جلالاً  
 واوصاف حميدات خلالاً  
 ومعراجاً وما في ذاك نالاً  
 اصاب لبسط قائلته مجالاً  
 وكان البدر والباقي هلالاً  
 ولم يترك لالهام مقالاً  
 وافعالاً مباحاً او حالاً  
 ومن يعص الاله يذق وبالاً

(٢) فلا  
 (٤) توالى

(١) قسراً  
 (٣) في الاصل : نصلاً



- ٣٣ - فلما ان مضى ترك الـبرايا على بيضاء من درر تلالا
- ٣٤ - وبعد وفاته الصديق ثاني وفاروق تعقبه ولالا
- ٣٥ - وذو النورين بعدهم علي هم الخلفاء والباقون لالا
- ٣٦ - فلا تذكر صحابته بسوء ودع ما قد جرى ودع السؤالا
- ٣٧ - وخالف كل مبتدع تصدى لتشبيهه وتعطيل وقالا
- ٣٨ - وجانب كل منتحل ضلالاً ومن يختار رفضاً واعتزالا
- ٣٩ - وقل انا مؤمن وبفضل ربي ارى منه التجاوز والنوالا

تمت القصيدة بعون الله وحسن توفيقه والحمد لله رب العالمين .

## مصادر البحث

- الكبرى نجم الدين الاصول العشرة في الطرق تحقيق قاسم السامرائي  
مجلة كلية الشريعة العدد الرابع سنة ١٩٦٨ .
- الخطابي احمد بن محمد كتاب العزلة نشره عزت العطار القاهرة ١٩٣٧
- الخراز ابو سعيد رسائل الخراز تحقيق قاسم السامرائي مجلة المجمع العلمي العراقي  
الجزء ١٥
- الميهني محمد بن المنور اسرار التوحيد في مقامات الشيخ ابي سعيد القاهرة ١٩٦٦
- القشيري الرسائل القشيرية نشره محمد حسن باكستان ١٩٦٤ .
- السامرائي قاسم . مسألة العروج في الكتابات الصوفية باللغة الانكليزية  
بغداد ١٩٦٨
- الخطيب البغدادي تاريخ بغداد القاهرة ١٩٣١
- ابن عساكر تاريخ دمشق ، تهذيب ابن بدران دمشق ١٣٣٠ - ١٣٥١ هـ  
تبين كذب المفتري فيما نسب للامام ابي الحسن الاشعري  
دمشق ١٣٤٧ هـ
- ابن الجوزي المنتظم حيدرآباد ١٣٥٧ هـ
- سبط بن الجوزي مرآة الزمان مخطوط باريس برقم ١٥٠٦
- الثعالبي تمة اليتيمة طهران ١٣٥٣ هـ
- الكلاباذي التعرف لمذهب اهل التصوف نشر آربري القاهرة ١٩٣٤

عوارف المعارف بيروت ١٩٦٦	السهروردي
آداب الصحبة وحسن العشرة القدس ١٩٥٤ .	السلمي
طبقات الصوفية القاهرة ١٩٥٣	
وهناك مصادر اخرى عربية واجنبية تجدها في الهوامش	
النجوم الزاهرة في اخبار مصر والقاهرة ، القاهرة ١٩٣٣	ابن تغري بردي
مقالات الاسلاميين نشر رتر استامبول ١٩٢٩	الاشعري
الابانة عن اصول الديانة حيدر آباد ١٣٦٧ هـ	
المع في الرد على اهل الزيغ والبدع بيروت ١٩٥٢	
طبقات الشافعية الكبرى ، القاهرة ١٣٢٤ هـ	السبكي
طبقات الشافعية الوسطى مخطوط كمبرج - انكلترا R. 13. 5	
كلية ترنتي .	
الغزالي القاهرة ١٩٥٩	كارادي فو
دمية القصر حلب ١٩٣٠	الباخرزي
الانساب لايدن ١٩١٢	السمعاني
وفيان الاعيان القاهرة ١٢٧٥ هـ	ابن خلكان
شذرات الذهب القاهرة ١٣٥٠ هـ	ابن العماد
طبقات الشافعية مخطوط كمبرج Or. 482	الاسنوي
آثار البلاد لايدن ١٨٦٥	القزويني
مرآة الجنان حيدر آباد ١٣٣٩ هـ	اليافعي
البداية والنهاية القاهرة ١٩٣٢	ابن كثير
طبقات المفسرين لايدن ١٩٣٨	السيوطي
كشف المحجوب لندن ١٩٥٩	الهجويري



تذكرة الاولياء لايدن ١٩٠٥	الطار
الرسائل القشيرية باكستان ١٩٦٤	محمد حسن
لمع الادلة القاهرة ١٩٦٤	الجويني
الارشاد الى قواطع الادلة في اصول الاعتقاد القاهرة ١٩٥٠	
التمهيد بيروت ١٩٥٧	الباقلاني
الانصاف دمشق ١٩٥٠	
اصول الدين القاهرة ١٣٨٣	البردوي
دراسات في الفرق والعقائد بغداد ١٩٦٧	عرفان عبد الحميد
الملل والنحل القاهرة ١٩٦١	الشهرستاني
الفرق المفترقة بين اهل الزيغ والزندقة انقره ١٩٦١	الحنفي
الفرق بين الفرق القاهرة ١٩١٠	البغدادى
اصول الدين استانبول ١٩٢٨	
اعتقادات فرق المسلمين والمشركين القاهرة ١٩٣٨	الرازي
تلبيس ابليس القاهرة ١٩٢٨	ابن الجوزي
بحار الأنوار طهران ١٩٥٧	المجلسي
ضحى الاسلام القاهرة ١٩٥٦	احمد امين
الفصل في الملل والاهواء والنحل طبعة الخانجي ١٣٣١ هـ	ابن حزم
اللمع في التصوف لايدن ١٩١٤	السراج
حلية الاولياء القاهرة ١٩٣٢	أبو نعيم
ديوان الحلاج نشر ماسينون باريس ١٩٥٥	الحلاج

## فهرس الاعلام (١)

- احمد بن الحسين البيهقي ١٨ ، ١٩٠  
 احمد بن خضرويه ٧  
 احمد بن محمد بن عمر الخفاف ١٥  
 اسماعيل البغدادي ٣٠ ، ٣١  
 ابن بدران ٧٤  
 ابن تغري بردي ١٧ ، ٧٥  
 ابن خلكان ٣٠ ، ٧٥  
 ابن الجوزي ٤ ، ٨ ، ١١ ، ٧٤ ، ٧٦  
 ابن رشد ٣٩  
 ابن سينا ٣٩  
 ابن شينله ١١  
 ابن عباس ٤٩  
 ابن عساكر ٦ ، ٧ ، ١٥ ، ٣٥ ، ٧٤  
 ابن كندير القشيري ٧  
 ابن المنور الميهني ٨ ، ٩ ، ١٤ ، ٧٤  
 ابو بكر بن الطيب الباقلاني ١٢ ، ١٦ ، ٧٦٠  
 ابو بكر بن فورك ١٦  
 ابو بكر محمد بن بكر الطوسي ١٦  
 ابو بكر الوواق ١١
- ابو حامد الغزالي ٣ ، ٤ ، ٧٥  
 ابو الحسن الاشعري ١٧ ، ١٨ ، ٣٥ ، ٤٠ ،  
 ٤١ ، ٤٢ ، ٧٥  
 ابو الحسن القاري ١٤  
 ابو الحسن علي بن احمد الخرقاني ١٢ ، ١٣ ، ١٤  
 ابو الحسن علي بن محمد بن احمد المصري  
 ١١ ، ١٢٠  
 ابو حنيفة - النعمان بن ثابت ١٧  
 ابو سعيد الخراز ١٢  
 ابو سعيد بن ابي الخير ٤ ، ٨ ، ٩ ، ١٤ ، ٧٤  
 ابو سليمان احمد بن محمد الخطابي ٤ ، ٧٤  
 ابو سهل الصعلوكي ١٠  
 ابو سهل بن الموفق ١٧  
 ابو الاسود الدؤلي ٧  
 ابو طالب المسكي ٤  
 ابو العباس بن عطاء ٢٦  
 ابو عبد الرحمن السلمي ٤ ، ١٠ ، ١١ ، ١٥٠  
 ١٦ ، ٧٥  
 ابو عبد الله بن البيع ١٥

شكري العميق وامتتاني للاخ الفاضل طه محمد شفيق السامرائي على ترتيبه هذه الفارس ،  
 جزاه الله خير الجزاء .

ابو عبد الله الفراوي النيسابوري ٣٥

ابو عقيل السامي ١٦، ٧

ابو علي الفارمزي ٣

ابو علي الدقاق ٩، ١٠، ١٢، ١٤، ١٥، ١٥، ١٦

٣١، ١٦

ابو علي محمد بن عيسى الدامغانى ٨

ابو الفوارس ١٢، ١٣، ١٥

ابو القاسم القشيري ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩

٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٥، ١٧، ١٨

١٨، ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٩، ٣٠، ٣١

٣٩، ٣٥، ٣٨، ٤٠، ٤١، ٤٢، ٤٣، ٤٤

٧١، ٦٠، ٤٤

ابو القاسم الليماني ٨، ١٦

ابو مسلم الخراساني ٧

ابو المعالي - امام الحرمين

ابو النجيب السهروردي ١١، ٧٥

ابو نصر، عبد الرحيم القشيري ٣١

ابو نعيم الاسفراييني ١٥، ١٦، ٧٦

الب ارسلان ٢٩

الباخري ٧٥

الباقلاني - ابو بكر بن الطيب

البغدادي - الخطيب

البغدادي ٢٠، ٣٢، ٧٦

البيهقي - احمد بن الحسين

الترمذي ٣٢

الترمذي - محمد بن علي

الثعالبي ٧٤

امام الحرمين، الجويني ١٩، ٣٥، ٣٨، ٤٣، ٧٦

٧٦، ٤٣

جهم بن صفوان ٣٥

الجنيد ١٠، ٤٥، ٤٦، ٤٧، ٥٤

حاجي خليفة ٢٠، ٣٠، ٣٢

الحاكم، ابو عبد الله بن البيهقي

حسان بن ثابت ٢٩

الحلاج ٣

الخرقاني - ابو الحسن

الغزالي - ابو حامد

الخطابي - ابو سليمان

الخطيب البغدادي ٧، ١٣، ١٥، ٢٠، ٣٢، ٧٦، ٧٤

٧٦، ٧٤

الخيوفي الخوارزمي، احمد بن عمر بن محمد -

نجم الدين الكبري

الرازي - يحيى بن معاذ

ريطة بنت قنفذ السلمية ٧

سبط بن الجوزي ٨

السبكي ٦، ٣٠، ٣١، ٣٢

السراج ٤، ٢٩، ٧٦

السامي - عبد الله بن خازم

السامي - قيس

سهل بن عبد الله التستري ١١



فريد الدين العطار ٣  
فيروز ١٤  
التقشيري زياد بن عبد الرحمن ٧  
التقشيري عبدالرحمن بن عبدالله ٧  
محمد حسن ٣٠، ١٣، ٦، ٥  
قيس بن هبيرة السلمي ٧  
محمد بن احمد بن عبدوس المسكي ١٥  
محمد بن الحسن بن فورك ١٦، ١٥  
محمد بن الحسين العلوي ١٥  
محمد بن الحسين البرجلاني ١١  
محمد بن علي الترمذي ١١  
محمد بن المنور الميهني ١٤، ٩، ٨  
محمود بن الشريف ٦  
المسكي - محمد بن عبدوس  
المزكي - عبدالرحمن .  
الكلاباذي ٣٤، ٤  
الكفوي ١٤  
الهجويري ١٥، ١٤، ١١  
هشام بن الحكم الشيعي ٣٩  
نجم الدين الكبري ٧٤، ٢٠، ٣  
نظام الملك ١٩  
النوري ٥٩، ٥٠، ٤٦  
يحيى بن معاذ الرازي ٥٢، ١١

السيوطي ٧٥، ٣٠  
الشافعي - محمد بن ادريس ١٩  
الشبلي ٥٠، ٤٦  
الاشرس السلمي ٧  
الشرف الطوسي ٧٢  
شعبان بن اسماعيل الزرعي ٣٢، ٢٩  
الشعراني - عبد الوهاب  
الشيطان ١٠، ٤  
الشيعة - هشام  
صهيب الرومي ٢٩  
طغرل بك ١٩، ١٨، ١٧  
عبد الحلیم محمود ٧  
عبد الرحمن بن ابراهيم بن محمد المزكي ١٥  
عبد الغافر الفارسي ١٧، ١٥  
عبد الله بن خازم السلمي ٧  
عبد الله الانصاري ٢٠  
عبد الوهاب الشعراني ٣  
عزيزي بن عبد الملك - ابن شيدلة  
العطار ١٤  
علي حسن عبد القادر ٥  
عمر بن محمد البكري ١١  
عميد الملك الكندري ١٩، ١٨، ١٧  
القارابي ٣٩

## فهرس المستشرقين

- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| ٥ - آليولي                     | ١ - البرفيسور آر برى ٤ و ٥ و ٧٤ |
| ٧ - فرنز ماير ٦ و ١٢ و ١٣ و ١٥ | ٢ - المستشرق ادوارد براون ٤     |
| ٨ - بارتولد ١٧                 | ٣ - نيكلسون ٤ و ٩               |
| ٩ - بروكلمان ٢٠ و ٣٠ و ٣٢ و ٣٥ | ٤ - ماسينيون ٤ و ٧٦             |
| ١٠ - هارتمان ٥                 | ٥ - كارادي فو ٥ و ٧٥            |
| ١١ - رتر ١٠                    |                                 |

## فهرس الآيات والاهاديث

الارقام تدل على الصفحات .

الآيات :

- البسمة ٢٢ و ٤٤ و ٦٠ و ٧١
- قوله تعالى « ذلك بأن الله هو الحق » سورة الحج ٤٥
- الآيات البينات « إنما نعد لهم عدا » سورة مريم ٤٩
- قال تعالى « وقربناه نجيا » سورة مريم ٤٩
- « جنات عدن التي وعد الرحمن عباده بالغيب » سورة مريم ٧٠
- قال تعالى « يا ايها الذين آمنوا أوفوا بالعقود » سورة المائدة ٥٠
- قال الله تعالى « وشاهد ومشهود » سورة آل عمران ٥٤

ارادته النبوية :

قال عليه السلام : « شفاعتي لأهل الكبائر من امتي » ٤٢

وقال عليه السلام : « ان لكل حق حقيقة فما حقيقة ايمانك » ٤٦

وقال في دعائه : « اللهم اني اعوذ بك من كل طارق الا طارقاً يطرق بخير » ٤٨

وقال عليه الصلاة والسلام : لو يعلم المصلي من يناجي ما التفت » ٤٩

وقال عليه الصلاة والسلام : « اشد الناس بلاء الانبياء ثم الامثل فالمثل » ٥٠

وقال النبي صلى الله عليه وسلم : « انه ليغان على قلبي » ٥٧

## فهرس الفرق والطوائف

- |                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| ١١ - الرفضة ٣٥ و ٧٣        | ١ - اهل السنة ٣٠ و ٤٠ و ٤٢ و ٤٣     |
| ١٢ - الجبرية ٤١            | ٢ - الشافعية ١٧                     |
| ١٣ - الشيعة ٣٩             | ٣ - الاشاعرة ١٨ و ١٨ و ١٩ و ٣٥ و ٣٧ |
| ١٤ - الحشوية ٣٥ و ٣٦ و ٤٠  | و ٣٨ و ٣٩ و ٤٠ و ٤١                 |
| ١٥ - المجسمة ٣٥ و ٣٦ و ٤٠  | ٤ - الحنابلة ١٨                     |
| ١٦ - المكيفة المحددة ٣٥    | ٥ - المعتزلة ١٧ و ١٨ و ٣٥ و ٣٦ و ٣٧ |
| ١٧ - النجارية ٣٦ و ٣٧ و ٤٠ | و ٣٩ و ٤٠ و ٤١ و ٤٢ و ٧٣            |
| ١٨ - المشبهة ٣٦ و ٣٩ و ٤٣  | ٦ - الزيدية ٤٠                      |
| ١٩ - المرجئة ٣٧ و ٤٢       | ٧ - السلاجقة ١٧                     |
| ٢٠ - الكلابية ٣٩           | ٨ - الامامية ٤٠                     |
| ٢١ - المبتدعة ٤٣ و ٧٣      | ٩ - الخوارج ٤٠                      |
| ٢٢ - المعطلة ٤٣            | ١٠ - الجهمية ٣٥ و ٣٦ و ٣٧           |



# فهرس المدن والامكنة

خرقان ١٤	— أ —
— ش —	استانبول ٣٢
٤ - الشام ١٧	استوانيسابور ٧ و ٨ و ١٣ و ١٤ و ١٦
— ر —	و ١٨ و ١٩
روسيا - لسنكراد ٣٥	اكسفورد ٣٥
الري ٨	— ب —
— ز —	باكستان ٦
الزاوية الموصلية ٢٩	بخارى ٨
زوزن ٩	برلين ٣٥
— ط —	برنستون امريكا ٣١
طهران ٤	البصرة ١٩
— ع —	بغداد ١٣ و ١٥ و ١٩
العراق ١٧	بلخ ٧
— ق —	— ت —
القاهرة ٣١ و ٣٥	تركيا ٢٠ و ٣١ و ٣٢
مقبرة الخيزران ١٣	توبنكن - المانيا ٢٩
— ل —	— ح —
لايدن هولندا ٣١	٢ - الحجاز ١٧
— م —	— ج —
مكة ١٤	٢١ - جامعة الدول العربية ٢٠
ميونخ ٥	— خ —
— ي —	خراسان ٧ و ١٣ و ١٦ و ١٧
اليامة ٧	

## فهرس الأعمار

عدد الايات صفحة

- ١ - مكتئب يندب اشجانه يذكر في الخلوة عصيانه ٢٣ ٥
- ٢ - محترق الاحشاء من حسرتة ممتحق الشاهد من حيرته ٢٤ ٣
- ٣ - يا من تمادى مصراً وماله توبة نصوح ٢٤ ٤
- ٤ - اصعب منع للفتى خصمه ويل لمن كان له خصم ٢٥ ٢
- ٥ - ان وجدنا لحسن عذرك صدقاً لم نغادر عليك للخلق حقاً ٢٥ ٢
- ٦ - لئن صح في حكم الهوى لك لحظة فكل ذنوب بعدها لك تغفر ٢٥ ٢
- ٧ - اسلفت من عمرك ما قد صفا منهمكاً في غمرات الخطل ٢٦ ٤
- ٨ - ياتائباً عن فعل عصيانه بعد تماديه وطغيانه ٢٦ ٢
- ٩ - لو وجدنا لما اعتذرت طريقه لفتحنا الى الوصال طريقه ٢٦ ٢
- ١٠ - أناس عصوا دهرأ فعادوا بنجيلة فقلنا لهم أهلاً وسهلاً ومرحباً ٢٦ ٣
- ١١ - يا مكرمي في رجوعي ومهملي في انصرافي ٣٧ ٣
- ١٢ - اذا ما توهمت النجاة بتوبي اذا ما توهمت الزلات ذاك التوهم ٢٧ ١
- ١٣ - قد قلت للتوبة لما وصفت عن رهج التبديل والشوب ٢٧ ٢
- ١٤ - من ظل عن حكم الهوى تائباً لا قبل الله له توبه ٢٨ ٢
- ١٥ - اذا أنا لا أشكوا تقول مللتنى فمالك لا تبكي أقلبك من صخر ٢٨ ٤
- ١٦ - يا واعظاً لي بحسن نصح تطلب عن حبه رجوعي ٢٨ ٢

- ١٧ - مكانك في قلبي هو القلب كله وليس لشيء فيه غيرك موضع ١ ٤٥
- ١٨ - ونعت الحقيقة للحق حقاً فمعنى العبارة فيها يدق ٢ ٤٦
- ١٩ - إشارة قلبي كما يرى الذي لا يراه جفني ٤ ٤٦
- ٢٠ - زجرت فؤادي ولم يزدجر ويطلب شيئاً ومنه أفر ٢ ٤٦
- ٢١ - حب من أهواه قد ادهشني لا خلوت الدهر من ذاك الدهش ١ ٤٧
- ٢٢ - علم المحبة واضح لمريده وارى القلوب عن المحبة في عمي ٢ ٤٨
- ٢٣ - لا تعجلوا بسلامتي قامت عليّ قيامتي ١ ٤٨
- ٢٤ - ياراقد الليل مسروراً بأوله ان الحوادث قد يطرقن اسجارا ١ ٤٨
- ٢٥ - كادت سراير سري ان تسر بما أوليتني من سرور لا أسميه ٤ ٥١
- ٥٦ - محوت اسمي ورسم جسمي سئلت غني فقلت : انت ٢ ٥١
- ٢٧ - من تحلى بغير ما هو فيه فضحته شواهد الامتحان ١ ٥٣
- ٢٨ - القصيدة الصوفية :
- بحمد الله افتتح المقالا وقد جلت إياديه تعالى ٣٩ ٧١

## فهرس الكتب

لقد اغفلنا ما ورد في الهوامش .

آثار البلاد ٧٥	احكام التوبة . او كتاب مختصر في التوبة
ارشاد المريدين ١١	للقشيري ٢٨
استفاضة المرادات ٣٠	احياء علوم الدين ٤
اسرار التوحيد في مقامات الشيخ ابي سعيد	آداب المريدين ١١
٧٤ ، ٨ ، ٥ ، ٤ -	آداب المريدين ١١
	آداب الصحبة وحسن العشرة ١٠ ، ١١ ، ٧٥



الانصاف ٧٤  
 النجوم الزاهرة في اخبار مصر والقاهرة  
 لابن تغري بردي ٧٥  
 تاريخ بغداد ٧٤  
 تاريخ دمشق ٧٤  
 تاريخ آداب ايران ٤  
 تبين كذب المفتري فيما نسب للإمام ابي  
 الحسن الاشعري ١٧، ٧٥  
 تنمة اليتيمة ٧٤  
 تذكرة الاولياء ١٤، ٧٦  
 ترتيب السلوك في طريق الله ٦، ١١، ١٢  
 ١٤، ٣٠  
 تصحيح الارادة ٧  
 تلبس ابليس ٤، ٧٦  
 حالات وسخنان للميهني ١٣  
 حلية الاولياء لابي نعيم الاصبهاني ٧٦  
 حياة الارواح والدليل الى طريق الصلاح  
 للقشيري ٣٠  
 دائرة المعارف الاسلامية ٤  
 دراسات في التصوف الاسلامي لنيكلسون ٤  
 دراسات في الفرق والعقائد لعرفان عبدالحميد  
 ٧٦  
 درجات المريدين ١١  
 ديوان الحلاج ٧٦  
 ذيل كشف الظنون ٢٠

اصول الدين ٧٦  
 اعتقادات فرق المسلمين والمشركين ٧٦  
 اعلام الاخيار ١٤  
 الاشارة في رفع اليدين في الصلاة ٢٠  
 الابانه عن اصول الديانة للاشعري ٧٥  
 البداية والنهاية ٧٥  
 التعرف لمذاهب اهل التصوف للكلاباذي ٧٤  
 التمهيد ٧٦  
 الارشاد الى قواطع الادلة في اصول  
 الاعتقاد ٧٦  
 التيسير في علم التفسير ٣١  
 الرسائل القشيرية ٦٥، ٦٤، ٣٥، ٧٤، ٧٦  
 الرسالة القشيرية ٥، ٩، ٣٥  
 الرعاية بحقوق الله ١١  
 الاصول العشرة في الطرق ٧٤  
 الغزالي ٧٥  
 الفرق المفترقة بين اهل الزيغ والزندقة ٧٦  
 الفصل بين الملل والنحل ٧٦  
 الفصول في الاصول للقشيري ٣١  
 المعراج ٥، ٣٠، ٤٢  
 المقامات الثلاثة ٣٢  
 الملل والنحل ٧٦  
 المنتهي في نكت اولي النهي ٣٢  
 المنتظم في اخبار الملوك والامم ٧٤  
 الانساب ٧٥

كتاب مختصر في التوبة ٢٠، ٢١، ٢٢  
كتاب المريرين ١١  
كتاب منثور الخطاب في مشهور الابواب  
٢١، ٢٩، ٣٠، ٣٢، ٦٠  
كشف المحجوب ١٢، ١٤  
مختصر نوادر الاصول ٣٢  
مختصر في آداب الصوفية والسالكين لطريق  
الحق ٢٠  
مجلة كلية الشريعة ٧٤  
مجموعة رسائل في التصوف ٣٢  
مدارج الاخلاص ٣٢  
مسألة العروج في الكتابات الصوفية ٧٦، ٧٤  
مرآة الجنان ٧٠  
مرآة الزمان ٧٤  
مقالات الاسلاميين ١٧، ٧٥  
منثور الخطاب في مشهور الابواب ٣٢  
ناسخ الحديث ومنسوخه ٣٠  
نحو القلوب ٣٢  
هدية العارفين ٢٠  
وفيات الاعيان ٧٥

رسائل الخراز ٧٤  
رسالة في الذكر ٢٠  
رسالة البيهقي للوزير الكندري ١٩  
رسالة السائر الحائر الواجد ٢٠  
رسالة في احوال المرير ٢٠  
سيرة المشائخ ٣٠  
شذرات الذهب في اخبار من ذهب ٧٥  
شكاية اهل السنة فيما نالهم من المحنة ١٧، ٣٠  
ضحى الاسلام ٧٦  
طبقات الشافعية الكبرى ٦، ٣١، ٧٥  
طبقات الشافعية الوسطى (مخطوط) ٧٥  
عوارف المعارف ٧٥  
فصل في المجاهدة ٢٠  
فصل في اسرار الضوء ٢٠  
فصل الخطاب في فضل النطق المستطاب ٣٢  
القصيدة الصوفية ٢١، ٣٢، ٣٥، ٧٥  
كتاب الاربعين في الحديث ٣٠  
كتاب السماع ٦  
كتاب لمع الادلة ٧٦  
كتاب المع في التصوف ٢٩، ٧٦  
كتاب المع في الرد على اهل الزيغ والبدع ٧٥  
كتاب المع في الاعتقاد ٣١  
كتاب عبارات الصوفية ومعانيها ٢٠، ٢٩، ٤٤  
كتاب العزلة ٧٤  
كتاب المتحابين ١١

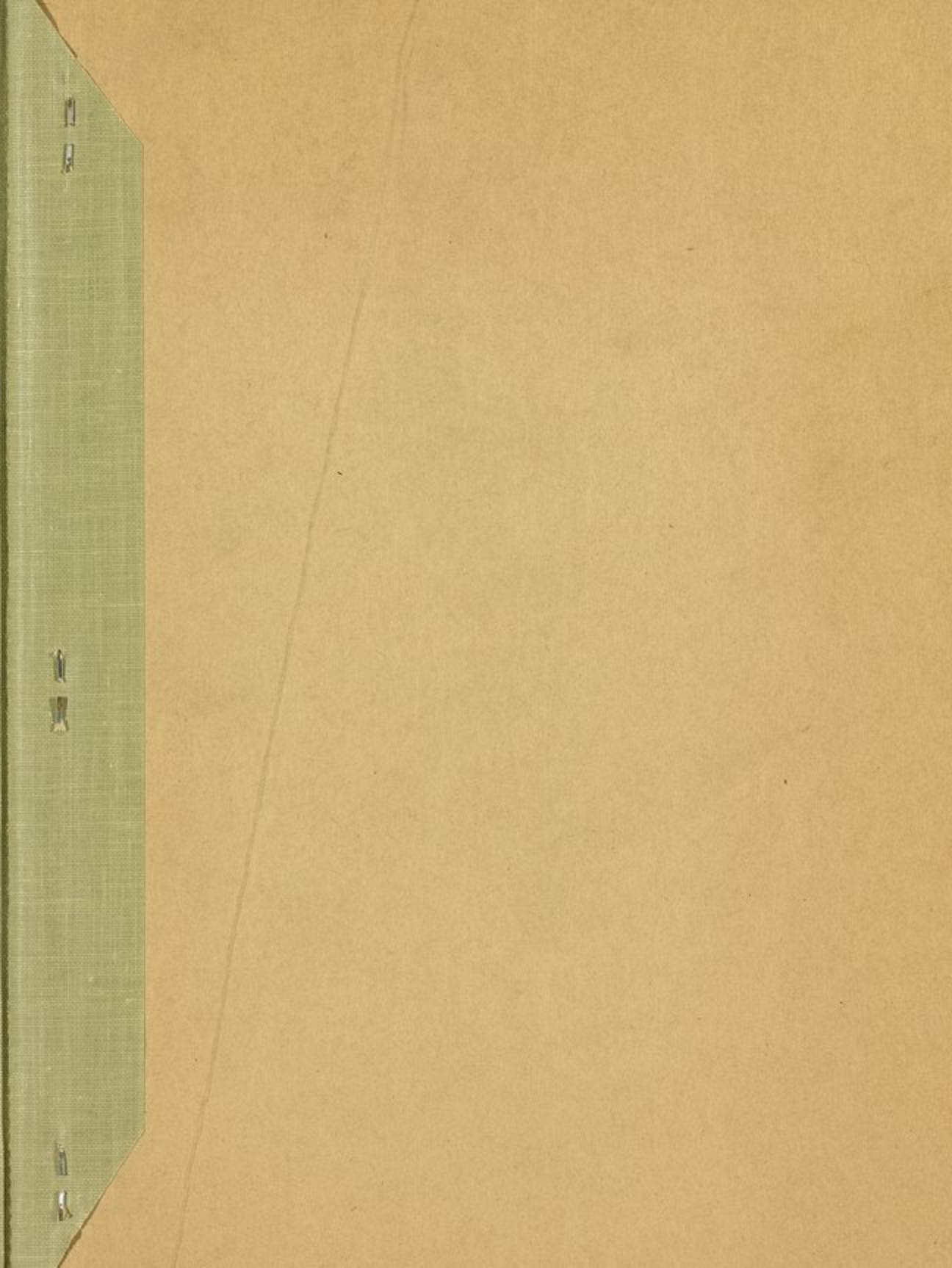
## جدول الخطأ والصواب

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٣	هامش ١	مونتكري	مونتكري
٦	٩	الى	في
٢٧	١٢	لما وصفت	لما صفت
٣١	٢	محققا	ومحققا
-	٩	وبرنسون	ونسخة اخرى في
٣٨	٧	الحادثه	الحادثة
-	هامش ٢	في الطرق	في الفرق
٤٦	١٤	ربما كان البيت هكذا	
		يشير الى الحق مستغفراً	
٥٩		الهامش الاخير الارقام تكون بهذا التسلسل ١٢ ٣٠ ٦٣ ٦٤ ٧١ ٨٨	
٧١		البيت السابع : تغيير	تغيير
٧٥		السطر الرابع « وهناك مصادر ... » كان المفروض ان يكون في نهاية	
		مصادر البحث .	











LIBRARY  
OF  
PRINCETON UNIVERSITY

Princeton University Library



32101 088442056

(I  
E  
.26

.Q743

1969